

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS  
SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

## Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20  
VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

CASA TERRASA  
LUNA, 20

Medias seda última novedad, en todos los colores imaginables.

Grandiosa variedad en clases, colores y precios.

La casa mejor surtida en artículos de vestir para señora y caballero.

Riguroso precio fijo  
Casa de verdadera confianza

Antigua casa **PABLO FERRER**  
FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**  
46, Place du Chatelet—HALLS CENTRALES—ORLEANS.

**FRUTOS FRESCOS Y SECOS**  
— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.<sup>IA</sup>

## M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

36 - 38 Cours Julien MARSEILLE  
Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

# COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS { COLBERT 37 - 97  
COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

Importacion \* Exportacion \* Frutos secos y primerizos

**Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles**

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

## MARCO e INESTA

Casa Central **MANUEL (Valencia)**  
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)      Telegramas: MARCO, MANUEL  
ARCHENA (Murcia)          Teléfono, 64

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.  
CLERMONT L'HERAULT

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA  
UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA

SUCURSALES EN  
CARCAGENTE (Valencia) y BENIAJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)

## B. CARBONELL

Dirección telegráfica: CARBONELL-PUEBLA LARGA

(ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)  
TELÉFONO P. 21



EXPORTACION AL EXTRANJERO

Naranjas - Mandarinas - Limones

**FRANCISCO FIOLE**

ALCIRA - (Valencia)

TELEGRAMAS: **FIOLE ALCIRA**

Teléfono, 91

CASA FUNDADA EN 1912

*Timbrados en relieve**de papel para cartas y sobres*Confección de dibujos y escudos  
a gusto del cliente

→ La máxima elegancia y distinción ←

Solicite muestras y precios a **Juan**  
Marqués Arbona San Bartolomé, 17**Rul-lán**Primer fotógrafo español y único en Baleares  
que con el procedimiento **JOS-PE** hace las  
fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHOS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS**Miguel Colom**

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

**Somiers** de inmejorable calidad  
con sujeción a los siguientes  
nros:

## ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 a .	0'70 m.
De 0'71 a .	0'80 m.
De 0'81 a .	0'80 m.
De 0'91 a .	1'00 m.
De 1'01 a .	1'10 m.
De 1'11 a .	1'20 m.
De 1'21 a .	1'30 m.
De 1'31 a .	1'40 m.
De 1'41 a .	1'50 m.
De 1'41 a .	1'50 m. 3 plexas

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

**HOTEL FALCON Barcelona**

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR - AGUAS CORRIENTES - BANOS  
CALEFACCIÓN - ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

**Société Franco-Espagnole**

DE TRANSIT &amp; DE TRANSBORDEMENTS

**David MARCH, ROCARIES & Cie**

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CÉRÈRE (Pyrées - Orientales)

TÉLÉPHONE:

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉGRAMMES:

Cerbère N.º 25

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

TRASBORDO - ERBÈRE

Cette N.º 4.08

Qual Aspirant-Herber, 3

TRASBORDO - PORT-BOU

Michel BERNAT - CETTE

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

**PARIS**

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-88

**IMPORTATION EXPORTATION****MAISON RECOMMANDÉE**pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo  
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

**Pierre Tomas**

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA

LLOC

**BARTHELEMY COLL**

IMPORTATION

DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DEPOSEE

TELEPHONE 57-21

**MARSEILLE**

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPÉCIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:  
LLOC  
Barcelona**CASA COLL**

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.

S. P. 1356



# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

## La Exposición Internacional de Barcelona

El domingo último la ciudad de Barcelona, *cap i casal* de Cataluña, inauguraba solemnemente el espléndido Certamen que después de diez y ocho años de intensos e incasantes trabajos ha venido preparando para dar al mundo una prueba de su indiscutible vitalidad. En esta ocasión memorable, cuando revolotean gozosos, acariciados por las brisas mediterráneas, los gallardetes de las cuarenta naciones concursantes y resuenan en los oídos de la multitud los rumores de músicas y los estallidos de los morteretes inaugurales, y todo es luz y color y optimismo en el recinto de Montjuich, de trágica leyenda ayer, y hoy convertido, por obra y gracia de un sentimiento profundo e indestructible, en el jardín más bello del mundo, queremos unirnos al júbilo que siente la condal ciudad, cuna de nuestra ascendencia, y que estremece de satisfacción a toda la tierra catalana. Mallorca tiene demasiados vínculos que la unen a Cataluña para no sentir como propia la alegría de estos momentos; por esto la compenetración con el alma que infundió el hábito de vida a esta obra inmensa que hoy vemos terminada es tan perfecta, que al hablar de la Exposición de Barcelona es como si nos perteneciera y estuviera situada en nuestra propia isla.

Pocos Certámenes de la resonancia de éste se habrán celebrado en el mundo, tan admirablemente situados como este emplazado en la montaña de Montjuich, conquistada por el espíritu civil de nuestros tiempos a la lobreguez de un pasado tenebroso, como ha dicho brillantemente Gabriel Alomar. Cuando no fuera por otra cosa, este solo acierto bastaría para que Barcelona se sintiera orgullosa de su Exposición. Pero, además, otras circunstancias concurren en ella. La Exposición estricta es un gesto de civilidad universal y es también un pretexto para proceder casi revolucionariamente a la reorganización de la ciudad, dicho con las mismas palabras de Jaime Bofill y Matas. Y este es su fruto más adorable. Aún hoy se constata que la Exposición de 1888 fué la iniciación de una nueva etapa en el nacimiento y en la caracterización de Barcelona, cuyo período ha durado hasta ahora, y la que se acaba de inaugurar ha de proporcionar el impulso necesario para forjar la Barcelona novísima, a tono de los tiempos actuales, o, mejor aún, de los futuros. Ha de ser, pues, el principio de un nuevo período ascensional cuyo alcance es imposible fijar en estos momentos pero de cuya importancia no es posible dudar. Un Certamen de esta naturaleza, ha dicho Rovira y Virgili, representa la fecundación de la propia vitalidad por las influencias universales. La fuerza ciudadana y popular es así maravillosamente multiplicada. Y con la fuerza adquirida con el nuevo empuje la ciudad seguirá su camino con los ojos brillantes de esperanza y «más segura que nunca de sus destinos», como proclama Carlos Capdevila.

La Exposición inaugurada es toda ella un acierto de concepción y de desarrollo. Al lado de su emplazamiento único y de las monumentales edificaciones temporales o permanentes esparcidas por el recinto de Montjuich, están los espléndidos jardines de una belleza singular: el Estadio fabuloso, verdadera catedral de todos los deportes y, sobre todo, este pueblo de pesebre que constituye la mayor atracción de la Exposición: el pueblo Español. He aquí los tres motivos principales que asegurarán el éxito del Certamen fuera de Cataluña y de España. Los dos primeros pueden colocarse dignamente y aún con ventaja al lado de sus similares; el último, constituye una nota originalísima y simpática que forzosamente habrá de llevarse las simpatías de cuantos lo visiten.

Este pesebre arquitectónico—ha dicho Manuel Brunet—es un milagro de fantasía. Cada esquina os sorprende con una perspectiva nueva. Lo mejor del Pueblo es su ambiente poético: hay rinconcitos que son una delicia. Si desde la casa del Ayuntamiento os asomáis a una ventana de la parte posterior del edificio, la impresión de que os halláis en un pueblo es completa. Alguien ha dicho que en este pueblecito el cielo parece más alto. También puede asegurarse que hay ciertas calles frescas que hacen olor de agua de pozo, y en otros lugares hace un calor de pueblo.

Como monumento arquitectónico, el Pueblo Español ofrece un curso excelente de historia de la arquitectura española, y es tan perfecto y ha sido ejecutado con un criterio tan equilibrado que ha sido esquivado el peligro de convertirlo en una grotesca «españolada». Forma ahora un todo armónico sin exageraciones y lleno de rincones típicos llenos de carácter. Es, diríamos, una joya valiosa engastada entre la policromía de los jardines del nuevo parque, y cuando de la Exposición no quedara como obra perenne y definitiva más que la urbanización de la montaña repudiada y esa genial concepción artística, podrían los barceloneses quedar plenamente satisfechos.

Inaugurado el magno Certamen con todo el esplendor que requería un acontecimiento semejante, van abriéndose paulatinamente (las secciones y los pabellones extranjeros de que consta aquél, mientras van produciéndose las primeras manifestaciones artísticas y se organizan otras que han de actuar de principales incentivos para la atracción de forasteros. En todo el mundo organizanse caravanas de visitantes para admirar de cerca esta gloriosa Exposición, y cuando empieza a entreverse el éxito que ha de coronar el producto de tantos afanes de aquellos hombres que la concibieron e iniciaron y de los otros que la han terminado, quisiéramos nosotros para Barcelona ese doble progreso material y espiritual que, con videncia patriótica, prevé un esclarecido político catalán.

## GLOSSARI

ARS LONGA...

*El lector de diaris fa una temporada que no es pot queixar per falta de temes interessants. I si és, com un servidor, d'aquells que es veuen obligats a llegirlos ben depressa perquè la feina els empeny, ja és ben de plànyer. Els esdeveniments no es poden dossificar; venen a entretenir-nos o a sorprendre'ns amb una perfecta irregularitat ara excessivament distanciat en el temps i en l'espai, adés disputant-se la proximitat, i l'atenció nostra. En el darrer cas tothom en pot prendre la seva part, a la mesura i segons el gust de cadascú.*

*Qui es daleixi per les xifres descomunals i es mogui com el peix dins l'aigua pels trencacolls estadístics, disfrutarà amb el plat fort—extraordinàriament fort, diria's indigest—dels deutes de guerra.*

*Per al qui sia afectat d'estudiar qüestions crematístiques hi ha les conferències de la petita entesa—encaminades a atreure's les simpaties de Viena, en un pla econòmic—que Alemanya es mira de reüll.*

*Per al polític recalitrant hi ha les passades eleccions franceses i les futures eleccions a Anglaterra.*

*L'assedegat d'afers qui armen rebombori disposa d'una col·lecció extensa d'escàndols financers. El famèlic de «sucsesos» sagnants té un servei permanent d'informacions de tal o qual assasinat o sobre les aventures de qualsevol malfactor amb qualque detall ençà i enllà d'aquells que us giren el ventrell.*

*L'home predispost a l'admiració o*

*simplement per a la badoqueria ja no sap ni cap a on s'ha de girar. Exposicions internacionals, invents de gran sensació, triomfs esportius, etc., etc.*

*Un servidor, baldament s'agradi de tafanejar una mica per tot—o precisament per això—es veu obligat de classificar se entre els badoqs i els admiratívol. La meua admiració i el meu interès actuals són per a les vitamines X i els guariments del Doctor Asuero. Però, com que l'home no és mai completament tal com voldria ésser ni tal com voldria no ésser, la meua badoqueria en aquest ram és imperfecta: té quelcom qui la fa sortir de l'estat purament contemplatiu. Així com en començar de parlar-vos d'una cosa us fa l'efecte que no en sabeu un borrall i després resulta que en podrieu dir la prima i la funció crítica es destapa i no hi podeu fer més, totes aquestes coses, ben mirat, ja no pareixen tan noves.*

*Per això trob a faltar la llavor de cànem en la llista d'elements vegetals—fulles d'enciam, grans de blat, d'ordi, etc.—que contenen gran nombre de vitamines X, determinadores del poder reproductiu en els individus del regne animal, segons un article del Dr. James J. Walsh, retret suara per Carles Soldevila.*

*Per això també, no em sembla tan original el sistema curatiu de l'ortorinolaringòlec de Donòstia. Aquest principi dels reflexes és vell i elemental: Tothom sap que estrenyent el nas d'un individu li farà obrir un pam de boca, i qualsevol carreter us pot dir les vegades que amb un cop de... cauteri a una anca ha fet remenar amb delit les quatre extremitats del seu company de fatigues.*

Just.

DIVULGACIONES SANITARIAS

## La vacunación antivariólica

La viruela y su profilaxis es tema de actualidad debido a la existencia de una importante epidemia en una de las principales naciones europeas. Los pueblos se aprestan a defenderse ante una posible invasión y es natural y conveniente que nosotros hagamos lo propio, con tanto mayor motivo teniendo, como tenemos afortunadamente, un medio seguro para preservarnos del contagio por medio de la vacunación antivariólica. Me ha parecido, pues, oportuno decir algunas palabras sobre el origen y eficacia de este medio profiláctico.

Es la viruela una de las enfermedades más graves y repugnantes que se conocen. No sólo causa terribles molestias y una crecida mortalidad, sino que aún los que salen con vida de ella quedan desfigurados para siempre. No es de extrañar, pues, que las gentes, aterradas por los terribles estragos que causaba, buscasen desde un principio medios de preservarse de ella o al menos de atenuar sus efectos. Así, entre otros muchos remedios se sabe que desde tiempo inmemorial en China, Persia, Grecia y otros países se empleaba la práctica de la *inoculación variólica*, que consistía en inocularse la propia viruela tomándola de una pústula de un caso benigno, pues ya habían observado aquellas gentes que el que había padecido la viruela podía desafiar impunemente el contagio. Lady Montagne que

había visto practicado este método con éxito en Constantinopla, lo importó a Inglaterra en 1721 y luego se extendió a América, Alemania y otros puntos. No hay duda que este método era un eficaz preservativo, pero era peligroso, pues en ocasiones daba lugar a viruelas graves y aún mortales, así es que cayó en desuso al descubrirse y ponerse en práctica el *cow-pox* o vacuna.

Habían observado en Inglaterra que las vacas padecían una enfermedad pustulosa llamada *cow pox* o *pigota* de las vacas, consistente en una erupción de pústulas que tenían su asiento en los pezones de las tetas, por lo que las jóvenes que ordeñaban aquellos animales, contraían por inoculación aquella enfermedad. Y había enseñado también la experiencia que el que había padecido esta afección era refractario a contraer la viruela. Jenner, conocedor de estos hechos, entrevió su importancia y se dedicó a hacer de ello aplicación, haciendo en el año 1796 la primera inoculación o sea la primera vacunación eficaz en el brazo de un niño de ocho años llamado James Phips, tomando la linfa de una pústula de una joven vaquera llamada Sarha Nelmes. He aquí, pues, el origen de la vacunación antivariólica, cuya linfa, por venir de la vaca, se llamó *vacuna* y la operación de aplicarla *vacunación*, nombres que luego se han aplicado a los métodos preservativos de otras afecciones.



## DE LAS FERIAS Y FIESTAS DE ESTE AÑO



Fots. A. Castañer.

Grupos de bellas señoritas que tomaron parte en el «Coso Blanco», la simpática fiesta que revistió tanta solemnidad.

Como es sabido, este método se ha extendido por todos los países y hace más de un siglo se viene experimentando con éxito. Los pueblos que metódica y constantemente lo han practicado, han visto desaparecer esta enfermedad de sus dominios. En cambio los pueblos que no han puesto en práctica este medio profiláctico o lo han practicado imperfectamente continúan siendo víctimas de sus estragos. Mas esto no quiere decir que el mero hecho de no haberse presentado en una región un caso de viruela, autoriza a creer en una perenne inmunidad, pues ésta se pierde si habiéndose vacunado en otros tiempos esta práctica cae en desuso, o si habiéndose vacunado una vez no se repite en tiempo oportuno la operación, pues la inmunidad producida por la vacunación antivariólica, si bien en algunos casos dura toda la vida, en otros se pierde al cabo de cierto tiempo y hay que repetirlo.

Medida prudente, además de obligación legal es la vacunación; mas si esto debe preocuparnos siempre por aquello de que no hay que esperar que truene para acordarnos de Santa Bárbara, en este año parece que nuestra preocupación debe ser mayor porque ya truena. Hay focos importantes de viruela en algunos puntos y ya se citan casos aislados en otros. Dadas las múltiples y rápidas comunicaciones y la difusión comercial, nadie puede estar seguro de no ver aparecer algún caso en su región. El medio de poder ver con tranquilidad esta posibilidad consiste en que toda la población se inmunice, vacunándose los que no lo están y los que estén vacunados repitiendo la operación si hace más de siete años que lo están.

Para que todo el mundo encuentre facilidades para vacunarse, aparte las vacunaciones que practiquen los médicos particulares en su clientela, se vacunará gratuitamente a todo el que se presente el lunes, miércoles y sábado de la próxima semana, por la mañana, de 11 a 12 en la Oficina municipal de Sanidad, situada en los bajos de la Casa Consistorial, y por la tarde de 3 a 4 en el Hospicio.

De esperar es, pues, que no sólo por mandato de la ley y para evitar las sanciones correspondientes, sino más bien por conveniencia e interés propio, se apresurará a vacunarse todo aquel que de ello tenga necesidad, demostrando con ello una vez más la cultura de este pueblo y siendo este el único medio de que podamos afrontar con tranquilidad el peligro que por este lado nos amenaza.

JUAN MARQUÉS FRONTERA,  
Inspector municipal de Sanidad

Sóller, 24 Mayo de 1929.

## Del ambiente deportivo local

### Diez minutos de charla con un directivo de la S. D. S.

Prontos a reflejar la actualidad de la vida local en cada uno de sus múltiples aspectos, hemos creído que tendría para muchos de los lectores algún interés referirnos hoy a la actividad deportiva, que, después de una larga temporada de estancamiento y amodorramiento, parece haber encontrado de nuevo su cauce natural que permita la renovación de antiguos lauros y el logro de los propósitos laudables que concibieron los introductores de las prácticas deportivas para sano esparcimiento e inteligente formación física de la juventud.

Al efecto hemos procurado entrevistarnos con uno de los componentes del Comité Directivo de la *Sociedad Deportiva Sollerense*, que precisamente es de los que con mayor esfuerzo e interés, luego de hacer esquivar a la entidad deportiva local una bancarota que parecía en Diciembre último inevitable y hubiera representado borrar tal vez para muchos años el nombre de Sóller en el cuadro de los organismos deportivos de la isla, han venido laborando para encauzar, fomentar y acrecentar la vida del deporte en nuestra población, habiendo conseguido estabilizarla, junto con sus compañeros de Comité Directivo, en breve y voluntariosa actuación de unos meses.

Hemos sido recibidos muy amablemente. Nos sentamos, fumamos, cafeteamos, y mientras tanto interrogamos.

—¿Qué me dice Vd. de la marcha de la sociedad?

—Pues, completamente satisfactoria. Nuestro plan se va cumpliendo en todos sus detalles y el club marcha como una seda, cumpliendo más y mejor que nunca los fines de educación física y esparcimiento de chicos y grandes para que fué creado.

—¿Luego, puede sostenerse la sociedad con sus actuales ingresos?

—Claro que sí. Puede sostenerse y encima dar brinco. Con el régimen que hasta la reorganización se había venido siguiendo; había dos conceptos de gastos tremendamente crecidos. El primero, la subvención a los jugadores más o menos (más que menos) profesionales, y gastos de desplazamiento y comida de los que, perteneciendo al club (o que el club les perteneciera a ellos), no residían en la localidad. Representaba cuando menos unas 800 pesetas mensuales. El segundo, el alquiler del campo, que suponía también una fuerte cantidad. Actualmente ambos gastos han desaparecido. Se han nutrido los equipos de football con elementos estrictamente locales y *amateurs*, que, dicho

sea entre nosotros, no han resultado nada inferiores en efectividad de juego a los que les precedieron con harto menos modestia. Del importe del alquiler del campo se ha hecho cargo, como es sabido, un Patronato de entidades y personas de viso, con el Magco. Ayuntamiento a la cabeza, a condición de que el campo de deportes de la S. D. S. sea utilizado como campo escolar de nuestra población, como se viene haciendo.

—¿Y en cuanto a los demás gastos?

—Nuestro Comité se ha preocupado de introducir en todos los conceptos las mayores economías, sin escatimar en lo preciso. A pesar de haber disminuido mucho en comparación con esta misma fecha del año pasado el número de socios y de haberse reducido en un sesenta por ciento las cuotas, la sociedad puede hacer frente con desahogo a todos sus compromisos. Los gastos actuales se vienen liquidando mes por mes sin que se cree ningún débito, y el sobrante se destina a amortizar el déficit que quedó de ejercicios anteriores.

—¿A cuánto ascendía ese déficit en Diciembre último?

A unas 8.000 pesetas. Se puede decir, porque era público ya entonces. De dicha cantidad se debían al «Banco de Sóller» 3.000 pesetas con garantía personal de diversos antiguos directivos, que generosamente nos hicimos cargo de dicha deuda para dar lugar a que la sociedad se reorganizara más desahogadamente sin el peso de tanto lastre. A los citados antiguos directivos se les confirió por la Sociedad el título de socios preferentes.

—Ya tenemos el déficit reducido a 5.000 pesetas.

—En números redondos. De éstas se debían 2.225 al propietario del campo por atrasos en el alquiler. Dicho señor, con altruismo que mucho agradecemos, rebajó la cantidad a 1.800. Quedó estipulado que se pagaría dicha cantidad paulatinamente con el 15 por ciento del ingreso bruto en taquilla de todos los espectáculos organizados en el campo de deportes. Van satisfechas actualmente más de 200 pesetas.

—¿Y los débitos a particulares?

—Ascendían en 31 de Diciembre a 2.950 pesetas. A mediados de este mes el déficit por este concepto ha quedado reducido a 1.725. Por el Comité Directivo se destina a amortizar dicho débito el 20 por ciento de lo que ingrese el club por cuotas de socios. No obstante, el Comité adelanta para el pago de dicho débito una cantidad prudencial del so-

brante de la liquidación de todos los meses. Habida cuenta que no hace todavía medio año desde la reorganización, me parece que no vamos descaminados en nuestro propósito de liquidar todo el déficit antes de fin de año.

—Ya se ve, ya. No hay como encontrarse apretados para discurrir bien. Hace un año, ingresando en la caja de la sociedad cantidades enormes, no bastaban para la mitad de los gastos. Ahora, con pocos ingresos, van ustedes a montar todavía una caja de ahorros.

—No tanto como eso, pero la sociedad se desenvolverá desahogadamente, y ya verá usted como todo irá bien.

—¿Le parece que pongamos punto y aparte a la cuestión económica?

Bueno. Y de cultura física, ¿qué?

—Se creó la Sección, y aunque, como toda cosa nueva, tiene sus dificultades, se va llegando a lo que fué propósito llegar. Lo mismo los señores profesores de las escuelas nacionales que los que regentan colegios particulares, se han tomado la cosa muy a pecho; y como los alumnos le encuentran también gusto a la cosa, el éxito corona los esfuerzos de todos.

—¿En que se ejercita principalmente a los alumnos?

—Pues en gimnasia sueca, en gimnasia rítmica y ejercicios atléticos diversos. Semanalmente desfilan por el Camp d'En Mayol en sus días y horas señaladas todos los alumnos de la población, que se ejercitan bajo la dirección de sus respectivos profesores. Se ha dedicado especial atención a los cantos rítmicos, habiendo encontrado los comisionados de la Sección de Cultura Física a este fin valiosa cooperación en la persona del conocido profesor de música D. Antonio Rotger, cuya entusiasta labor en la enseñanza de esta simpática especialidad ya va dando sus frutos. La primera manifestación de lo conseguido a este respecto tendrá lugar mañana en nuestro campo de deportes durante el descanso del partido de football *Sóller-Atlético*.

—¿Qué intervención tiene en el régimen de esa Sección el Comité Directivo?

—Ninguna. El Comité Directivo se limita a administrar. Aquí cada Sección se desenvuelve con plena autonomía, y se fomenta la iniciativa personal de los comisionados de cada sección. Excepto para la cuestión pesetas, el Comité Directivo delega sus funciones en asesores capacitados con las mayores atribuciones, y cada uno toma su cometido como asunto personal. La táctica por ahora da excelente resultado.

La Comisión que está al frente de la Sección de Cultura Física la integran todos los maestros nacionales y particulares de la población. La preside el ilustrado Director de la Escuela Gradna-

Termina en la página 6



# BARCELONA Y LA EXPOSICION

## 1929

### La fecha inaugural del Certamen

Ya llegó la fecha inaugural de la Exposición Internacional de Barcelona; la ciudad se ha preparado dignamente para recibir a los visitantes que de todas partes del mundo acudirán a presenciar este magnífico acontecimiento.

Es la primera vez, desde la guerra, que se celebra un Certamen de trascendencia tan universal, y la primera vez también que, enmudecidos los antagonismos sembrados por la pasada lucha, se reúnen bajo el cielo azul de nuestra patria cerca de cuarenta naciones, unidas fraternalmente por un mismo ideal de paz y de progreso.

La ceremonia inaugural se celebró el domingo, día 19 del actual, y fué presidida por S. M. el Rey de España, asistiendo también a dicho acto numerosos Jefes de Estado, Ministros, Embajadores y representantes diplomáticos de casi todos los países.

El acto, pues, revistió una solemnidad inusitada. Con este motivo en el puerto de Barcelona se reunieron escuadras de diversos pabellones; en el Parque de Montjuich, espléndido recinto de la Exposición, los Comisarios extranjeros y los Delegados de las industrias de las diversas naciones entablaron relaciones de mutua cordialidad y estima, y de una a otra parte de nuestra ciudad los numerosos contingentes de visitantes nacionales y extranjeros acrecieron con su presencia el interés del Certamen.

La gran ciudad de Barcelona, culta y progresiva, acogió a todos gozosa, demostrando ante sus huéspedes, dentro del marco del Parque de Montjuich, las riquezas de la tierra patria y los frutos más selectos y más característicos de su agricultura, de su industria y de sus artes.

### Importancia y características del Certamen

Muy ardua era la empresa de realizar un Certamen de proporciones tan colosales como el que acaba de inaugurarse. Sólo un entusiasmo sin límites, unido a un conocimiento preciso de las dificultades, tanto técnicas como económicas, que el proyecto ofrecía, habían de permitir que Barcelona, secundada por el Gobierno, consiguiera llevarlo a buen término.

Los organizadores fueron guiados por la idea de que el Certamen de Barcelona constituyera, por su grandiosidad y proporciones, un verdadero acontecimiento mundial. Atentos al espíritu de la época y con una clara visión del porvenir de nuestra patria, el resurgimiento de la cual a todos es visible, propusieron y consiguieron que la Exposición Internacional de Barcelona ofreciera una síntesis perfecta de las modalidades más notables de la vida actual, susceptibles de interesar profundamente a todos los pueblos.

El resultado ha sido que la mayoría de los países europeos y todos los de América, convencidos de la enorme trascendencia de este Certamen, ofrecieran su concurso con el mayor entusiasmo, deseosos de colaborar en una empresa que por su magnitud y por su carácter ha de contribuir considerablemente a consolidar la marcha económica del mundo y a estrechar las relaciones de amistad y aprecio entre los pueblos.

Por parte de la nación, el esfuerzo ha sido también extraordinario. Todos los sectores más representativos del país—corporaciones públicas, fuerzas productoras, sociedades particulares, etc.—han prestado su ayuda decidida a este Certamen, convencidos de que su celebración señalará una fecha memorable en la Historia de nuestra Patria.

El plan de sus organizadores háse visto realizado con creces. Todas las manifestaciones interesantes de la industria, del arte y del deporte, todas las características de

más relieve de nuestra época, y particularmente de nuestro pueblo, están espléndidamente representadas en este Certamen. Sus tres grandes núcleos son un índice completo de todo lo más notable que reflejan esos tres grandes núcleos antes descritos. El grupo de las Industrias reúne en sus doce grandiosos palacios los adelantos más señalados en el campo de la producción y de la técnica industrial; el grupo de los Deportes exhibirá todas las modalidades de estos bellos espectáculos de fuerza, agilidad y destreza; y el del Arte en España (Arqueología y Bellas Artes) constituye un exponente maravilloso de las obras maestras del arte autóctono e importado, a través de los períodos más culminantes de su Historia.

El aspecto que ofrecen estos grupos, al lado de las otras exhibiciones monográficas que completan el Certamen, es imponente.

### Carácter de universalidad de este Certamen

El carácter de universalidad del Certamen es el factor que más contribuye a su éxito. Al contrario de lo que ocurre en las exposiciones monográficas que sólo atraen público restringido y especializado, el actual Certamen, que por su universalidad abraza los temas y cuestiones de carácter general en la vida contemporánea, merece la atención de todos los sectores sociales.

Los profesionales, los técnicos, el hombre de empresa, el agricultor y el comerciante, todos los que laboran en pro del bienestar material y moral de los pueblos, encontrarán en los diversos grupos del Certamen materia de aleccionamiento, los frutos de la cual se dejarán sentir provechosamente en las múltiples esferas de la actividad nacional.

La industria, la agricultura, la enseñanza, todo lo que, en fin, constituye el factor básico de la grandeza de un pueblo, ganará en impulso, abriendo para el porvenir una era de pujanza y de prosperidad.

Con la Exposición se demostrará a los visitantes extranjeros que nuestro país es laborioso, progresivo, hospitalario, apto para todos los intercambios, tanto espirituales como comerciales, que la época actual impone entre los pueblos.

Este hecho se vió magníficamente confirmado en la Exposición Internacional de Barcelona, a la inauguración de la cual asistieron representantes de casi todos los países.

### Los tres grandes grupos de la Exposición

Este grandioso Certamen está enmarcado en el Parque de Montjuich, ocupa una área de 1 200.000 metros cuadrados y comprende en un conjunto vastísimo, todas las modalidades del progreso técnico e industrial, las manifestaciones deportivas que tanto apasionan hoy día las multitudes y los inapreciables tesoros de arte que se guardan en los prestigiosos museos, en los Claustros monásticos y en las viejas Catedrales de España.

El grupo de las Industrias consta de doce magníficos palacios llamados: Palacio de Transportes y Comunicaciones, Palacio de Confecciones y Vestidos, Palacio de la Electricidad y fuerza motriz, Palacio del Arte Textil, Palacio de Proyecciones y Cinematografía, Palacio de Agricultura, Palacio de las Artes Industriales y Aplicadas, Palacio de las Artes Gráficas, Palacio de las Industrias Químicas, Palacio Meridional, Palacio Alfonso XIII y Palacio Victoria Eugenia. Este grupo es completado por la Sección Internacional, donde, presididos por el Pabellón del Estado español, se levantan los Pabellones oficiales de Francia, Alemania, Italia, Bélgica, Dinamarca, Suecia, Noruega y Rumanía.

Desde la entrada en la Plaza de España, donde, trazando un hemiciclo, se levantan

las primeras construcciones, hasta las altiplanicies de la montaña de Montjuich, situadas en el magnífico recinto del parque del mismo nombre, los mencionados palacios, alternando con las construcciones que integran los demás núcleos, adornan las frondosas avenidas del que, según el «Anuario American Rose Cocie», es el jardín público más bonito del mundo.

El contenido de cada uno de estos palacios ofrece en conjunto el aspecto de una exposición monográfica. Cada grupo industrial está presentado con sus propias características, teniéndose en cuenta los aspectos técnicos, científicos y estadísticos de cada uno. Integran el grupo de los deportes un grandioso estadio, una piscina para juegos acuáticos de cincuenta metros de largo por diez y ocho de ancho y pabellones para juegos de pelota, boxeo, gimnasia y esgrima. En esta sección están representados todos los deportes que se practican en todo el mundo.

Forman el grupo de «El Arte en España» (Arqueología y Bellas Artes) en el Palacio Nacional, soberbio edificio de estilo Renacimiento, el salón de fiestas, el cual tiene capacidad para más de 20.000 personas y en el cual se exhibe una serie de composiciones plásticas representativas del arte español a través de sus épocas más gloriosas. El palacio del arte moderno, destinado a exposiciones de obras de los pintores y escultores contemporáneos, y las típicas construcciones del «Pueblo Español», evocación sintética de los arcaicos estilos de la arquitectura aborígen y del tradicional ambiente de los pueblos españoles de renombre más histórico.

Como complemento de estas exhibiciones que demuestran a los visitantes los tres signos característicos de nuestra época, figuran, para aumentar el interés del Certamen, diversas exhibiciones monográficas, entre las cuales conseguirá un alto relieve la Exposición Misional, instalada en el Palacio de su nombre.

Finalmente, se celebrarán numerosos Congresos, Asambleas, Semanas, etc., que acogerán en Barcelona a los más ilustres hombres de ciencia y a los más famosos técnicos y profesionales, a fin de establecer un intercambio de ideas y difundir los últimos progresos conseguidos en las diversas ramas de la ciencia.

### El movimiento turista

Es extraordinario el movimiento turístico que, con ocasión del Certamen, se ha producido en todo el mundo. De los cinco continentes del globo han salido en dirección a Barcelona, millones de turistas, atraídos por el acontecimiento actual. Sólo de Norte-América se sabe que el número de los inscritos es casi de cien mil.

Este último detalle señala con sobrada elocuencia el entusiasmo que en todas las poblaciones despierta la Exposición que tan fastuosamente ha organizado Barcelona.

A este entusiasmo contribuyen, en gran parte, las especiales circunstancias que rodean nuestra ciudad.

Ninguna ciudad hispánica reúne como Barcelona circunstancias tan favorables para celebrar una Exposición Internacional de positiva y durable trascendencia.

Conocida en el mundo como una de las capitales más laboriosas y cultas del país, de más sentido europeo, de vida más agradable y fácil y de más privilegiadas condiciones de clima y situación geográfica, el solo nombre de Barcelona había de ejercer en el ánimo de los turistas un considerable atractivo.

Añadid a lo que hemos dicho antes la particularidad de contar Barcelona con numerosos medios de comunicación. Unida Barcelona por excelentes vías férreas con Madrid y San Sebastián, estaciones situadas en las grandes líneas que desde París se dirigen al Mediodía de España, los viajeros que, procedentes de la Europa Cen-

tral, Países escandinavos e Inglaterra, pasen por París, podrán utilizar la línea directa París-Barcelona que en diez y ocho horas les trasladará desde la capital francesa a este magnífico puerto del Mediterráneo. Por otra parte, los americanos del Norte, del Centro y del Sur llegarán a España por las líneas transatlánticas que hacen escala en Santander, Bilbao y la Coruña. Estos medios rápidos de comunicación han sido aumentados con un servicio especial de trenes de lujo, que no excluye los pasajeros de tarifa reducida. Facilitará, al propio tiempo, el movimiento turístico, la espléndida red de carreteras con que cuenta actualmente nuestro país, y que rivalizan con las mejores del mundo.

Nada tiene de extraño, pues, que se anuncie como cosa extraordinaria los visitantes de la actual Exposición Internacional de Barcelona.

Los representantes de los países de América, acreditados en Madrid, han comunicado al Gobierno español que numerosos contingentes de Cuba, Argentina, México y Uruguay se encuentran ya camino de Barcelona con motivo del magno Certamen. De Europa, que tan vivo interés ha demostrado por este grandioso acontecimiento, las noticias recibidas son muy satisfactorias. La mirada de todos los países se encuentra en estos momentos fija en nuestra ciudad, por la esplendidez sin precedentes que ofrece esta Exposición Internacional.

### La concurrencia extranjera

Definitivamente concurren a la Exposición con carácter oficial, Italia, Francia, Checoslovaquia, Hungría, Finlandia, Suiza, Austria, Alemania, Dinamarca, Bélgica, Suecia, Noruega, Rumanía, Yugoslavia y Estonia, y muchos grupos industriales de Inglaterra, los Estados Unidos, India, Palestina, Egipto, Turquía, Polonia, Holanda, Japón, Afganistán, Birmania, Irlanda, Malta y Persia.

Las naciones americanas concurren a la Exposición de Sevilla.

### La plaza de España

De la Plaza de España arranca la Gran Avenida de María Cristina, vía principal que da acceso a la Exposición. Por este motivo háse tenido especial cuidado en urbanizar la citada plaza. No podía lograrse este propósito sin efectuar antes importantes expropiaciones y derrumbamientos. Fueron sacrificados el «Teatro España», el café «La Pansa», algunos edificios y barracones. En cambio se han construido cuatro magníficos hoteles, la arquitectura de los cuales armoniza con el exterior de «Las Arenas».

En el centro de la Plaza de España se ha construido una fuente monumental, la cual simboliza los ríos de España, el esfuerzo que ésta ha hecho por la civilización, el Valor, la Filosofía, la Poesía y las Artes. Están allí representados Ramón Lull, Ausias-March, Cervantes y otras grandes figuras de nuestra historia.

### Avenida María Cristina

Los palacios de Comunicaciones y de Transportes y el de Confecciones y Vestidos, en semicírculo, construidos también en la famosa Plaza, dan entrada al recinto de la Exposición por la amplísima Avenida de María Cristina, en los flancos de la cual se levantan los Palacios de la Electricidad y Fuerza Motriz, el del Arte Textil y el de Proyecciones y Cinematografía. Desde la Avenida dominase completamente el hermoso panorama que ofrece la Exposición, con sus espléndidos jardines y sus cuarenta palacios, coronado todo por el Palacio Nacional de estilo Renacimiento español, fino y elegante de líneas, de carácter monumental.

De La Publicitat

(Concluirá)



## Conclusión de la página 4

da del Fossaret D. Cristóbal Barceló y es secretario de la misma el Rdo. Hermano Josué, de las Escuelas Cristianas, quienes además forman parte de nuestro Comité Directivo. Le agradeceré haga público nuestro reconocimiento a su brillante y efectiva actuación al frente de la Sección que dirigen junto con sus honorables compañeros de profesorado. Puede adelantar que se prepara una gran tarde deportiva para solemnizar el fin de curso en el Camp d'En Mayol. Ya verá Vd. será una cosa lucidísima.

—Y de football, ¿qué?

—En cuanto a nuestra sección de football, puede Vd. decir que el éxito ha sorprendido a la misma empresa. A gran satisfacción nuestra, porque al fin y al cabo el foot-ball, deporte popular, es la clave del buen desarrollo administrativo de le S. D. S. Marchando el foot-ball bien, hay socios, hay público, hay interés deportivo y hay sociedad. Puedo decirle que el contingente de socios, reducidísimo en los dos primeros meses de reorganización, va aumentando de una manera halagadora cuanto más segura y pujante se muestra la forma y la potencia de nuestros teams de foot-ball. Y los partidos se juegan ya en un marco nutrido, hermoso y entusiasta, que da gusto ir.

—Así estarán ustedes satisfechos de la actuación de los muchachos.

—Satisfechísimos, claro que sí. Y encantadísimos del acierto y pupila con que han venido cuidando de toda la parte técnica de la Sección nuestro excelente camarada Andrés Arbona, que ha unido su aportación personal a la ya muy valiosa que ha venido desarrollando en pro de nuestra causa desde las columnas del SOLLER, donde ha popularizado su seudónimo *Refly*, y otro amigo no menos apreciado, el Príncipe Salah-el Din Fouad, protector y entusiasta decidido de todos los deportes, que cuidan de la selección, preparación y entrenamiento de los muchachos, de concertar los partidos y de todo cuanto encaja en la parte técnica de la Sección.

Ya ve usted que con cinco meses escasos de actuación se ha formado un primer equipo que ya es algo muy serio entre los conjuntos mallorquines. Y el domingo último debutó un once reserva que, para empezar, les metió siete a uno a sus contrincantes.

De manera que, siendo sollerenses y sin cobrar un céntimo, hay aquí un buen equipo de futbolistas y un plantel muy prometedor para mantener muy elevado el prestigio futbolístico de nuestro estimado pueblo. Si con pesetas se hizo mucho, otro tanto puede hacerse con buena voluntad. Lo que precisa es que cunda la afición cada vez más, que de cada día surjan más futbolistas y más atletas, que la sociedad encuentre cada día más decidido apoyo de los buenos sollerenses, que acudirán a inscribirse socios y a contribuir con sus seis reales al mes, y todo se andará, y el nombre de Sóller alcanzará en el ambiente deportivo el prestigio que todos le deseamos.

—Si no por los siglos de los siglos, por los lustros de los lustros, amén.

WINGER.

## Lira Sollerense

Suscripción abierta por la Junta Directiva de esta Sociedad al objeto de recaudar fondos para la adquisición de un nuevo instrumental para la Banda de música de la misma.

	Pesetas
Suma anterior.	918'00
Sucesores de Blanes, Mayagüez.	25'00
» D. José Serra, farmacéutico.	5'00
» Cristóbal Trías, veterinario.	5'00
» Jaime Rullán.	10'00
» Juan Casanovas.	5'00
X	5'00
Suma y sigue.	973'00

## En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente de día 15 de Mayo de 1929

Los asistentes

A las 9 y 20 minutos de la noche y bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat, dióse principio a la sesión, a la que asistieron el Tenientes de Alcalde D. Vicente Sastre Colom y los Suplentes de Segundo y Tercer Tenientes, D. Ramón Colom Crespi y D. José Morell Colom.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Facturas

Se acordaron los siguientes pagos: Al «Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé», 238'05 ptas. por habas, avena, algarrobas y alfalfa, suministrado para la manutención de los caballos propios de este Municipio durante el mes de Abril último, y 98'80 ptas. por paja, alfalfa y cebada suministrada durante el mismo citado mes para pienso del caballo del señor Teniente de la Guardia civil.

Instancias

Se dió lectura de una instancia, promovida por D. Jaime Colom Sampol, como encargado de su señora madre D.<sup>a</sup> Isabel M.<sup>a</sup> Sampol Colom, para colocar una caseta de madera en la playa del puerto de esta ciudad, en la parte mixta destinada a señoras y caballeros, al objeto de utilizarla durante la próxima temporada de baños, y la Comisión resolvió quedara sobre la mesa para su estudio.

A continuación se dió cuenta de otra instancia presentada por D. Salvador Elías Capellas, como encargado de D. Antonio Gómez, en súplica de autorización para colocar por espacio de unos ocho días, desde el balcón de la casa n.º 5 al de la casa n.º 6 de la calle de la Luna, una tela anunciadora del «Regenerador X», producto para las enfermedades del cabello.

La Comisión, enterada, resolvió conceder el permiso solicitado.

Homenaje a D. Antonio Ferragut

Se dió cuenta de una atenta comunicación remitida por el señor Presidente de la Junta local de Ganaderos de Campos del Puerto y otros asociados mediante la cual manifiesta lo siguiente:

«Muévenos el dirigirle la presente carta circular, un sentimiento de confraternidad hacia un miembro de esta Asociación, merecedor a nuestro entender de un homenaje de gratitud y estima, por haber sido el alma mater de la unión de todo elemento Agropecuario de la región Balear, el incansable propulsor de nuestra floreciente entidad.

Debemos patentizar, pues, nuestra gratitud hacia el pundonoroso jefe de nuestra gloriosa Marina Española, al Abogado docto, al hombre de voluntad férrea que ha puesto su claro talento, sus más caros amores y desvelos, en defensa de la unión social ganadera, para acrecentar nuestra riqueza agrícola en todas sus manifestaciones y actividades, y evidenciamos que las virtudes colectivas son el gran crisol donde se funden todos los nobles ideales y pensamientos para hacerlos florecer bajo una nueva idealidad, al amparo de todos nuestros sacrificios de unión y hermandad social.

Se trata, pues, de un acto de justicia, de demostrar nuestra inquebrantable fe, de patentizar a D. Antonio Ferragut y Sbert, nuestra gratitud por su actuación brillante, oportuna y eficaz, en todo cuanto a progreso agrícola y pecuario se refiere.

De todos es conocida su actuación, su árduo y continuo trabajo en el desenvolvimiento de todas las ramas agrícolas, sus conscientes y prácticos artículos periodísticos, organización notable de concursos y diadas agrícolas, como también de exposiciones avícolas y concursos de puesta, etc. etc., factores esenciales e imprescindibles para el futuro progreso de la agricultura, fuente inagotable de riqueza, todo por el afán de que nuestros productos sean valorados cual merecen por su bondad y pureza.

Por lo expuesto suplicámosle encarecidamente y esperamos de su significado entusiasmo, coadyuvará para conseguir se premie la labor de tan tenaz adalid y abnegado paladín de la causa terruña, procurando que los señores Presidentes de las Juntas locales de Ganaderos, Sindicato y Cámaras Agrícolas y Cajas rurales en nombre propio y de sus respectivas entidades y cuantos vean con agrado tan justo homenaje, se sirvan remitir por escrito sus valiosas adhesiones a cualquiera de los firmantes de esta carta, para que, una vez recabadas la mayoría, se proceda a redactar un documento que se elevará a los poderes públicos en solicitud de que se conceda a dicho señor, la Gran Cruz del Mérito Agrícola, y, caso de conseguirse, abrir una suscripción popular para regalarle las insignias, y aprovechar una de las Diadas Agrícolas que anualmente celebra esta Asociación para hacer entrega al homenajeado de tan preciada distinción.

La Comisión acordó adherirse a la petición de referencia.

Urbanización de ca'n Puigderros.

Dióse cuenta de una instancia promovida por D. Francisco y D.<sup>a</sup> María Luisa Garcías Manera, propietarios de la finca denominada *Ca'n Puigderros*, mediante la que exponen que tratan de urbanizar dicha finca, dividiéndola en cinco manzanas para que a su vez sean divididas en solares; a cuyo efecto presentan los planes correspondientes, ajustados a las disposiciones vigentes y autorizados por el Arquitecto D. José Alomar, y terminan suplicando al Ayuntamiento se digne aprobar el proyecto de referencia.

La Comisión, después de enterarse de la referida solicitud, y de la Memoria que a la misma se acompaña, y de examinar detenidamente los planos del proyecto;

Resultando que en la finca que se trata urbanizar se proyectan dos calles en dirección Este a Oeste que están cruzadas por otras tres en dirección normal a ellas, con lo que queda la finca dividida en cinco manzanas;

Resultando que las calles se proyectan de diez metros, respetando en lo posible la alineación de las actuales edificaciones y procurando conservar la pendiente de la calle de Isabel II, que linda con la finca *Ca'n Puigderros*;

Resultando que no se ha proyectado alcantarillado, pero que, según expresa la Memoria, se irá estudiando y ejecutando, efectuando el empalme con el alcantarillado general de la ciudad, en cuanto las necesidades lo vayan imponiendo;

Considerando que el solicitante ha proyectado calles invadiendo terrenos que no son de su propiedad;

Considerando que las manzanas que se señalan son de exiguas dimensiones, tan exiguas que no darían lugar a que las edificaciones que se hicieran tuviesen los patios o jardines suficientemente grandes, ni de que reuniesen las condiciones higiénicas requeridas;

Considerando que en una de las calles se proyecta una escalinata, cosa innecesaria y que podría evitarse dándole mayor longitud, y que además sería impropio de si se tiene en cuenta el gran movimiento de vehículos de todas clases que existe en esta población;

Considerando que las calles que figuran señaladas en el proyecto tienen únicamente la anchura de diez metros, cuando por el número de habitantes de derecho y a tenor de lo prevenido en el artículo 23 del vigente Reglamento de Obras, servicios y bienes municipales corresponde que sean de doce metros;

Considerando que el apartado a) del mencionado artículo y Reglamento señala como obligatorio, para todos los inmuebles que se edifiquen en la zona abarcada por un plan de reforma, hacer acometida a la alcantarilla pública, si ésta existiese a una distancia menor de 50 metros.

Considerando que es impropio que no se hayan señalado alcantarillas en las calles proyectadas, toda vez que existe una construída en la calle de Isabel II, en el tramo de dicha calle que linda con la finca que se pretende urbanizar;

En consecuencia la Comisión acuerda denegar la autorización solicitada por don Francisco y D.<sup>a</sup> María Luisa Garcías Manera para urbanizar la finca de su propiedad denominada *Ca'n Puigderros* de este término municipal en la forma proyectada.

Y no habiendo más asuntos a tratar a las 9'34 minutos se levantó la sesión.

## Futbolístiques

Demà, el partit tan esperat: Sóller-Atlètic. L'equip reserva local en el seu debut s' imposa rotundament als bunyolins.

Sóller F. C. (reserva), 7  
Bunyola F. C. 1

Renoi amb els bisoños del reserva! En pic que s' hi posen no tenen aturador. Amb uns quants partits més hi haurà un equip que farà tronar i ploure.

El públic quedà agradósament impressionat de la excel·lent preparació i bona qualitat de joc dels nostres reservistes i més en comprovar que de tots els components de l'equip no hi havia ni un que s' hagués allinat el diumenge anterior quantre els alaronsers en el partit de la Copa, en el qual havia presentat el Sóller el primer equip complet.

L'equip reserva del Sóller era compost dels següents jugadors: Buades—Bauzá, Coll—Pons, Rullán, Fiol—Ferrer, Castanyer, Serra, Matheu II, Reus.

El primer temps no fou gaire animat. Lo únic que destacà fou l'actuació dels mitjos del Sóller que ells tots sols aguantaven l'equip bunyolí entre una davantera gens compenetrada i absolutament ineficax i una defensiva que semblava inexistent. Dominava el Sóller casi sempre seguit, i moltes jugades ben començades es perdien per falta de precisió i de decisió, i més sovint per excés d' individualisme.

Als quinze minuts de joc hi hagué corner quantre el *Bunyola*. El tregué en Ferrer bombejat i molt cenyit i un dels defenses del *Bunyola* per evitar el xut d' En Serra, molt ben col·locat per rematar, intervingué amb tan escassa fortuna que ell mateix introduí la pilota a goal. Minuts més tard registrarem una rapidíssima escapada dels davanter bunyolins que trobà descol·locats els defenses. El davanter centre s' acostà a porta i desde poc abans del punt del *penalty* llençà un xut alt i fort que arribà a la xerxa fregant el travesser. Era l'empat.

S' intensificà més el domini del Sóller i vèrem alguns xuts encertats d' En Serra i d' En Fiol, ben blocats pel porter. Una remesa de cap d' En Reus rebotà a la barra.

I s' arribà al descans amb empat a un goal.

En recomençar-se el joc notarem que s' havien disposat uns canvis de posició entre els jugadors del nostre reserva a fi de donar a l' atac més eficacia.

Barataren de lloc En Fiol i En Matheu II. I la davantera quedà amb l' alineació següent: Serra, Ferrer, Castañer, Fiol, Reus.

Els efectes de la nova distribució no es feren esperar. L'equip no perdé res en potència defensiva i la davantera guanyà sensiblement en eficacia perforadora, superant-se tots en la seva actuació individual. I l'equip que els 45 minuts primers no havia conseguit més que empatar, en els altres 45 minuts s' apuntà la victòria per sis goals de diferència. I lo bo és que els de *Bunyola* també milloraren la seva actuació del primer temps inquietant bastant més la defensiva del Sóller que es mostrà un poc més segura que abans.

El primer goal fou conseqüència d' una excel·lent jugada ben executada i concebuda. Una extremada d' En Rullán an En Reus fou ben seguida per aquest per la ratlla de out, en trobar-se el pas interceptat passà enrera al seu mig ala que feu un servei precís an En Fiol qui, internant-se, llençà un xut creuat, i ras que fou el primer de la sèrie, apuntant avantatge pel Sóller als sis minuts de la segona part.

A la poca estona hi hagué un *hand's* claríssim davant la porta del *Bunyola* que es castigà amb el *penalty* corresponent. El tirà En Rullán fluix però molt col·locat, i fou el goal número tres.

I casi sempre per efecte d' escapades brillantíssimes d' En Serra s' anaren marcant els altres goals fins arribar a set. El quart i el setè foren aconseguits p' En Fiol qui com a xutador tengué un excel·lent capvespre, el quint el s' apuntà En Reus d' un xut fantàstic a la mitja volta i el sisè fou obra d' En Castanyer qui sabé imprimir a tota la línia la seva rapidesa i decisió acostumades.

A l'interval entre el quart i el cinquè goal tengueren els bunyolins algunes reaccions brillantíssimes. Una d' elles originà *penalty* quantre el Sóller que executà l' avant centre amb un xut fort a mitja altura que En Buades interceptà amb molta decisió i allunyà, guanyant-se la millor ovació del capvespre. Poc després se li repetí la ovació en desviar de punys i en posició molt forçada una pilota que s' anava a endinçar pel matelx angl. Pel demés ja no tengué gaire acasions d' intervenir en no esser en



reure els *kicks*, que els treia molt llargs i bé. Amb En Buades és probable que tenguem un bon suplent per la porteria.

Així, doncs, el partit acabà amb victòria de 7 a 1 a favor dels reservistes del Sòller.

Dels nostres com ja prevèiem, lo millor fou la davantera sobretot en allinar-se de la manera més ben enraonada, que fou durant el segon temps. En Ferrer, desde el seu lloc d'interior dret sacrificà part d'un llufment personal que li hauria estat fàcil de conseguir d'intentar el xut, dedicant-se exclusivament a conduir la línia llençant molt oportú l'extrem i executant canvis meravellosos a l'ala esquerra. L'actuació d'En Serra a l'extrem dret fou lo més destacat del capvespre. Els seus centres, rasos i retrassats desde curta distància després d'internar-se hàbilment amb un domini gran del dribbling i de la esquiva, eren ja casi goals fets. Bona davantera!

Els mitjos molt bé, sobretot En Rullán, verdader capità i animador de l'equip, intel·ligent, decidit i incansable. En Pons i En Matheu II, bons mitjos ales d'atac el secundaren eficaçment. Els defenses foren la part més fluixa. En Bauzá fallà molt i les seves boles s'equivocaren de direcció moltes vegades. Creim però que hi ha pasta de bon defensa i que en partits successius pot millorar bastant. En Coll per fer-ho bé s'haurà d'entrenar molt per pullir el seu joc actual, poc elegant i massa violent. No duptam que aconseguirà fer millor us de les seves esplèndides facultats.

El *Bunyola* és realment un equip molt fluix. Té alguns jugadors molt bons, con el defensa esquerra i l'extrem esquerra. Els segueixen en mèrit l'altre defensa, l'avant centre, el mig centre i el porter. Lo més fluix de tot són els mitjos ales. Se coneix que la majoria són massa novells en l'art, i els falta el sentit de la col·locació que no s'aconsegueix més que a força de partits. Demostraren però molta voluntat i coratge fins al darrer minut, i es mostraren tots molt resistents i en excel·lent forma física, base imprescindible de milloraments tècnics que amb constància i voluntat no tardaran a adquirir.

Cuidà de l'arbitratge durant el primer temps En Paco Arcas, jugador del primer equip, substituint lo durant el segon temps En Guillem Matheu, mig-centre titular. Tots dos arbitraren amb prou encert.

**Demà a Sòller, l'«Atlètic» jugarà el seu primer partit després d'assegurar-se l'ingrés a primera categoria**

Els aficionats de Sòller estan ja entusiasmats amb l'anunci del partit que per demà es prepara en el camp d'En Mayol entre els primers equips de l'Atlètic i el Sòller.

L'Atlètic és un dels nostres més antics coneguts, i a l'innegable interès que han tengut sempre les seves presentacions a Sòller s'hi afegeix aquest ple de convicció de que es troba actualment l'equip verd-vermell en la seva millor època i forma, ja que està al màxim apogeu de la seva esplèndida superació.

Desde la seva darrera visita que fou pel novembre darrer amb motiu de la primera volta del campionat de grup (s'eliminava amb el *Mallorca Sport*, l'*Hispania* i el *Sòller*), quan com es recordarà, després de dominar absolutament de cap a cap de l'encontre s'adjudicà el triomf per 1 a 0, i no per més goals gràcies a la formidable defensa que feren aquell dia de la porta del Sòller En Castro, N' Ametller i en Vallès, ha efectuat l'Atlètic una brillant ascensió.

Sortí campió del grup, i després d'adjudicar-se el campionat de la categoria en batre rotundament el *Ràpid de Sa Pobra* quedà classificat pel torneig de promoció amb el *Baleares*, *Constància* i *Manacor*. La seva puntuació actual li assegura quan menys el segon o el tercer lloc en el torneig, lo qual li representa l'ingrés a primera categoria desd'ara, pel campionat prop·vinent.

L'Atlètic, que ja tenia en el campionat darrer un equip magnífic, l'ha millorat encara pel torneig de promoció. El Sòller i el *La Salle* li han facilitat l'èxit en traspassar-los els seus jugadors Carrasco i Toberuela, com a reforç que ha donat a la davantera el màxim d'eficàcia perforadora.

Es difícil de predir el paper que podrà fer demà el Sòller quantre els seus potentíssims ex·rivals.

Quan començava la reorganització de l'equip del Sòller baix les normes per què actualment es exigeix, les exigències del calendari del campionat feren que anàs a Palma el Sòller a enfrontar-se amb l'Atlètic al seu camp de *Sa Punta*. El resultat fou de 5 a 1 a favor de l'Atlètic, que demostrà absoluta superioritat. El conjunt del nostre equip ha millorat bastant desde a-les-hores, i per més que pugui donar-se per descomp-

tat un triomf de l'Atlètic esperam que no serà aconseguit de manera gens fàcil, i que trobaran en els nostres una resistència que donarà lloc a un match interessant, disputat per les dues parts en ciència i energia.

L'equip del Sòller serà, a poca diferència, el mateix que jugà fa quinze dies quantre l'*Hispania*.

L'Atlètic suposam que presentarà el seu primer equip sobradament conegut: Colomina—Peña, Nieto—Ferretjans, Gregorio—Arbós—Coll J. Carrasco (o Comas), Mayol Toberuela (o Pons), Coll R.

**Un intermedi molt simpàtic**

Durant el descans del partit, els alumnes de les escoles de Sòller que hauran acudit al camp d'En Mayol amb els seus respectius professors, entraran dins el camp de joc i baix experta direcció cantaran diversos cants escolars i d'interès folk-lòric. La lletra d'aquests cants és impresa en els programes amb que s'anuncia el partit.

**La selecció catalana venç el Bolton Wanderers**

El magnífic Estadi de l'Exposició Internacional de Barcelona fa poc inaugurada, s'estrenà amb un partit molt interessant entre la selecció de futbolistes catalans i l'equip *Bolton Wanderers* notabilíssim conjunt professional que ha guanyat fa un mes la Copa d'Anglaterra.

El resultat fou un esclatant triomf de la selecció catalana que guanyà per 4 a 0, marcats per Samitier (dos goals), Ventolrà i Parera.

L'equip de selecció catalana era el següent: Zamora—Walter, Alcoriza—Martí, Sólé, Castille—Ventolrà, Samitier, Cros, Paradrón, Parera.

REFLY.

## De Teatros

### DEFENSORA SOLLERENSE

Como no podía menos de suceder, la fama de los artistas que figuraban en primer lugar del reparto de *La Venus de Venecia*, consiguió atraer un gran contingente de personas a todas las funciones en que fué aquélla proyectada. Constante Talmadge y Antonio Moreno gozan de sobradas simpatías entre los numerosos aficionados locales al Arte silente para que su solo anuncio no sea bastante para provocar un aumento de concurrencia.

La película fué una entretenida historia de amor que ocupó sin cansancio la atención de los asistentes durante dos horas. De asunto irreal y demasiado «americano», dió ocasión, no obstante, a que la protagonista nos mostrara todo el encanto de su arte inimitable, discretamente secundada por nuestro fotogénico paisano. Su fotografía pecó de algo oscura, como requería la artificialidad de la Venecia que nos presentó la «First National» y se prodigaron los primeros y grandes planos desenfocados *styl* Mae Murray, que aumentaron el atractivo de la cinta.

Con la proyección de esa cinta la Empresa se ha apuntado un nuevo éxito, que corroboró el público con su aprobación y aplausos.

La gran película que debe constituir el acontecimiento que corresponde al mes de Mayo, siguiendo la pauta de presentar uno mensual, corresponde esta vez a *El Carnaval de Venecia*, la extraordinaria super-producción de la casa «Gaumont», clasificada entre las «Diamante Azul», fuera de programa, que debe ser presentada a este público en la función de esta noche y en las de mañana.

Los documentados en cuestiones cinematográficas saben se trata de una verdadera joya de arte, con escenas en colores y con el boato y fastuosidad con que suele presentar todos sus grandes films la casa «Pittaluga». Sus escenarios son los palacios y canales auténticos de Venecia, no una copia más o menos exacta realizada en los estudios hollywoodenses, y en ella han sido cuidados todos sus menores detalles a fin de que la película pueda figurar entre las de más alta categoría.

Con decir que su intérprete principal es la eximia María Jacobini, la actriz que tantos lauros ha cosechado en su larga y siempre triunfante carrera artística, queda dicho todo para demostrar que nos hallamos ante uno de esos periódicos aconte-

## FRUITS & PRIMEURS

MAISON DE COMMISSION

# MICHEL BERNAT

6, Rue Rovigo — ALGER

Importation - Exportation

Telegramme: BERNAT-ALGER

SUCCURSALES a BISKRA et ZERALDA

cimientos que en favor del aumento de la afición, ya de sí tan desarrollada, el maravilloso invento de la cinematografía, nos vienen siendo prodigados este año con el natural regocijo de cuantos somos fervientes partidarios del Arte de la luz y de la sombra.

El próximo jueves, con motivo de la festividad del Corpus, habrá nueva función en este local. Este día es el destinado al estreno de la esperada película mallorquina *El secreto de la Pedriza*, cuyo anuncio ha despertado tanto entusiasmo en esta ciudad que, como es sabido, sirve de fondo a buena parte de la mencionada producción.

Esta hermosa y emocionante película ha sido editada por la casa «Balear Film», siendo una adaptación de la novela de los hermanos Juan y Adolfo Vázquez Humasqué. Su impresión ha sido realizada enteramente en nuestra isla, en los incomparables lugares de nuestra costa, desde Valldemosa al *Torrent de Pareis*, y en especial en Sòller y su Puerto, por cuyo sólo motivo no sería aventurado predecir que acompañará a su estreno el éxito más lisonjero. Aun cuando sus artistas principales sean aficionados de Mallorca, se desenvuelven con tanta naturalidad que contribuyen a aumentar el valor del argumento de la obra, ya de sí interesante, que acrecienta el afán que despierta el desarrollo de la trágica narración que tan fielmente retrata las vicisitudes de los contrabandistas mallorquines.

Podemos asegurar que ese día no quedará persona alguna aficionada que deje de presenciar la proyección de *El secreto de la Pedriza*, el primer paso bien orientado de película mallorquina, que tan laudables conceptos mereció de la crítica en ocasión de su estreno en el «Teatro Principal» de Palma y en el «Goya» de Barcelona.

El domingo siguiente y probablemente como final de temporada tendrá lugar la proyección del notabilísimo programa religioso que forman las películas *Justicia divina*, drama español de intenso y bello argumento, inspirado en el Secreto de la Confesión, que ha sido aprobada y recomendada por las autoridades religiosas y por las publicaciones confesionales, y por la película de actualidad *Firma del Concordato entre el Vaticano y el Quirinal*, documento gráfico que enseña las frases principales de este memorable suceso que puso fin a la Cuestión Romana.

Aumenta el interés por ver la proyección de estas dos admirables producciones—que podrán presenciar aun aquellas personas de más severo criterio—que el solo anuncio ha despertado, lo que hace suponer que su estreno constituirá en Sòller uno de aquellos acontecimientos que sólo de tarde en tarde suelen producirse.

### TEATRO VICTORIA

Un programa notabilísimo fué proyectado en este teatro el domingo último, formado por la deliciosa y emocionante producción «Gaumont Diamante Azul» *El asal-*

*to al ambulante de correos* y por la no menos interesante *Barrera infranqueable*, la primera por el veterano actor Ralph Lewis y por Johnnie Walker, y la segunda por la actriz Alice Joyce y por Olive Brooks.

El numeroso público que, atraído por la excelente *réclame* acudió a presenciarlas, salió altamente complacido de la bondad del programa ya que en belleza y emoción difícilmente puede ser superado por otro, ya que éste tuvo la propiedad de gustar y enternecer a elementos tan contrapuestos como los que frecuentan este teatro.

El jueves, y ante la extraordinaria concurrencia acostumbrada, tuvo lugar la proyección de la segunda jornada de la notabilísima serie histórica *La Dama de Monsoreau*, que va aumentando su interés así que el espectador va adentrándose en el conocimiento de la famosa obra de A. Dumas (padre). De complemento se proyectó la cinta *No hay clases para el amor*, por Einor Hanson, que resultó muy amena y agradable.

Antes de dar término a la presente temporada, la Empresa de este teatro ha contratado para proyectar en la función de mañana y en la del domingo siguiente la hermosa producción en dos jornadas *El hijo de la Parroquia*, según la famosa obra del genial escritor inglés Carlos Dickens, interpretada por el diminuto y gran artista Jackie Coogan (Chiquillín), y las primeras figuras de la pantalla, Lon Chaney y Wallace Beery.

Se trata de una deliciosa y emocionante producción de la «First Nacional», de argumento adecuado para el público de este salón, que dejará complacidos a todos.

De complemento de programa será proyectado el drama del Oeste *El más valiente*, por el famoso caballista Fred Thomson y su caballo Rayo.

Con un programa tan atrayente, es seguro se verá el «Victoria», en las dos funciones de mañana, concurriridísimo como en sus mejores días.

La función del próximo jueves, a causa de la festividad de ese día, se adelantará al miércoles a fin de que las señoras y señoritas puedan gozar de los beneficios con que se las distinguen todos los jueves que no son festivos. En esta función tendrá lugar la proyección, entre otras películas, de la tercera jornada de *La dama de Monsoreau*, la serie que tanto interés despierta entre los aficionados.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Día 22.—Antonía Valencía Cirer, hija de Mariano y Francisca.

Día 22.—Pedro Juan María Bernat Castañer, hijo de Bartolomé y María.

### MATRIMONIOS

Día 18.—Gabriel Andreu Jaume, con Rosa Coll Rullán, solteros.

### DEFUNCIONES

Día 19.—Isabel M.<sup>a</sup> Cascañer Caparó, de 89 años, soltera, calle de San Bartolomé, n.º 18.

Día 21.—Isabel M.<sup>a</sup> Morell Mayol, de 65 años, soltera, calle de la Alquería del Conde, n.º 59.



## LA FIESTA DEL CORPUS

## ¡O Sacrum Convivium!

¡Banquete singular, solo sagrado, al que sin distinción se nos convida, para gustar el rico Pan de vida que no es otro que el Dios sacramentado!

Hállase nuestro espíritu apenado, (aparte del placer que es sin medida) pensando que el Autor de nuestra vida por nuestras culpas, fué crucificado.

Elena la gracia totalmente el alma, de maculada la convierte en pura, y la dispone a recibir la palma que el Eterno a sus hijos asegura: y ya en aquel instante de honda calma vé la prenda de gloria, aunque futura.

ANDRÉS ROIG, Pbro.

## LAS REZAGADAS

—¡Oh, qué sorpresa tan agradable! ¡Lo que menos nos podíamos figurar!...

—¿Verdad que no?

—¡Ni soñarlo! Pero... siéntese usted. Manolo ha salido: una consulta, creo. Tardará poco, y se va a alegrar muchísimo de encontrarle a usted aquí. ¡Le quiere a usted de veras! Ya lo sabe usted.

—¡Y yo a él!

—¡Claro, esas amistades de muchachos son las que nunca se olvidan! ¡Poco que se habrán divertido ustedes y la habrán corrido!... Manolo niega eso último; pero es porque, según ustedes, todos han sido unos Gonzagas, unos angelotes... Yo hago que me lo creo, naturalmente. Sigo el ejemplo de todas las casadas... Y a propósito: ¿usted no se casa? Le oí a Manolo hace tiempo que estaba usted muy «entretenido» allá, en Melilla...

Ricardo Sandoval sonrió:

—¿En Melilla? ¡Oh, «entretenidísimo»! ¡Aquello es muy «entretenido»! El Levante, las moscas, el sol, los «pacos»... ¡Divertidísimo! ¡Palabra!

Elena hizo un gesto muy expresivo.

—No me refería yo a esos «entretenimientos», sino a otros más agradables... ¡De sobra me ha entendido usted! ¿Es rubia o morena?...

Sandoval movió la cabeza negativamente.

—Ni rubia ni morena—dijo.—En estos momentos no hay nada, absolutamente nada, que me «complique» la vida...

—¡Ve usted! Será así, y sin embargo, le atribuyen a usted una «complicación»... africana. ¡Inconvenientes del «cartel», de un «cartel» de enamorado y de conquistador!... ¡No se puede tener «cartel»!—repuso Elena, en broma.

Poco a poco el diálogo se iba haciendo más íntimo, más confidencial, dentro siempre de una exquisita y respetuosa corrección.

De súbito Elena arqueó un poquitín las cejas, y, con una mirada penetrante, preguntó al bizarro oficial en un tono de voz distinto:

—¿Ha habido mujeres que se le hayan resistido a usted, que le hayan dado «calabazas»?

El, repuso modestamente:

—Sí.

Ella insistió:

—¿Muchas?

—Muchas, no...

—¿Cuántas?

—Una.

Elena hubo de lanzar una carcajada. —¿Sabe usted—dijo—que no queda muy alta, que digamos, el pabellón de nuestro sexo?...

Sandoval, confuso, quiso también reír. —¡Si usted no me hubiera hecho esas preguntas, sin escape! Me ha puesto usted en la alternativa de faltar a la verdad o... de quedar en ridículo, y he preferido decir la verdad.

—¡Muy bien!—exclamó ella.—De modo que la verdad es que... sólo fué una, ¡una! ¡Pues me tiene usted que referir el caso, por lo mismo que es único!

—¿Lo quiere usted?

—Lo deseo...

—Que es lo bastante para que yo no pueda eludir la confesión...

—¿Quién era «ella»?

—Una mujer...

—¡Me lo figuré!... ¿Interesante?

—Impresionante, es la palabra. Un tipo romántico...

—¿Especialidad de usted?...

—No; sencillamente una mujer distinta de las otras, que me produjo una impresión distinta también.

—¿Muy bella, muy seductora, muy *chic*?

—¡Pchs... bella nada más! Pero con dos cualidades que yo considero atractivos cumbres en la mujer: la dulzura y la bondad.

—Y la pretendió usted...

—Sí; de una manera muy delicada, muy discreta, casi tímida..., como convenía a una criatura tan deliciosamente espiritual.

Elena sonrió, y aquella sonrisa decía muchas cosas... El hubo de proseguir quedito, como si con cada palabra acariciase los recuerdos...

—Le hice la corte, sin declararme nunca, por espacio de unos meses... Al fin tuvimos una entrevista. Fué en el Retiro, una de esas mañanas de final de mayo, es decir, que el perfume de la brisa, la luz del cielo y la alegría de las cosas nos hacen

a todos sentirnos poetas... ¡Sinceramente declaro que no dudé del éxito! Y, no obstante...

—¡Fracasó la poesía!—interrumpió Elena, maliciosa.

—¡La poesía, no, sino mi esperanza! Ella me dejó hablar mucho, largamente, apasionadamente. Y cuando se hizo el silencio, me miró, bondadosa, con sus ojos puros, immaculados, ventanas de su alma, y me dijo, conmovida, pero con firmeza:

—No, Ricardo, no. ¡No puede ser! He venido aquí, precisamente, para eso, para que tengamos una suprema explicación. ¡No puede ser, repito! Hay un obstáculo infranqueable que nos separa. Es la edad...

—¿La edad?—interrumpí—. ¡Qué tontería, qué locura!

Pero ella insistió:

—No es locura... no es tampoco un pretexto... Tengo diez años más que usted...

—¡Diez años?—le dije.—¿Y qué importa? ¡Diez años... no es nada!

—¡Es... todo!—suspirió ella.—¡Y yo tengo el suficiente buen sentido para no olvidarlo, para no casarme con un hombre más joven que yo! ¡Es, además, una cosa que me he prometido, que me he jurado a mi misma!—agregó con acento rotundo.

—¿Que se lo ha jurado usted?—exclamé: Ella lanzó un suspiro, y dijo lentamente.

—Sí, Ricardo. Usted me ama hoy, pero mañana, es decir, dentro de un año, de cinco, de ocho... ¿me amaría usted?

—¡Siempre!

—¡Eso cree usted... ahora! ¿Quiere usted que le diga lo que yo sería para usted... entonces? ¡Una vieja! Una «rezagada», para quien usted seguiría siendo un hombre cortés, afectuoso, galante..., con una especie de condescendencia disimulada; ¡pero, sin ilusión, sin fuego, sin amor. La edad modifica el carácter, como modifica la figura y las facciones... Usted vería en mí, en toda yo, esos «diez años»; me compararía usted... y la lucha sería para mí muy desigual y muy cruel.

En vano quise interrumpirla. Ella me impuso silencio con un gesto, y prosiguió:

—Escúcheme usted. Es un recuerdo de la infancia, de los que no se borran... Fué el año en que yo hice la primera Comunión. Vivía yo con mis padres aquí, en Madrid, en un piso pequeño, de una casa que derribaron para hacer la Gran Vía. Mi alcoba se hallaba muy próxima a la de ellos. Aquella noche, yo que generalmente veía a mamá muy triste, me despertó de pronto el rumor de una disputa en voz baja... Escuché, y no por

curiosidad. ¡Escuché, sí, y comprendí confusamente que un drama lamentable tenía lugar hacia tiempo en el corazón de la pobre mamá! ¡Me expliqué sus tristezas, sus silencios ensimismados, sus lágrimas furtivas, todo aquello que para mí no tenía explicación! ¡Pobre mamá, pobre mujer: era una santa y yo la adoraba! Se había casado con el más caballero y exquisito de los hombres. Matrimonio de amor, pero mamá tenía diez años más que papá... ¡Diez años, Ricardo, como usted y yo! y la dicha se fué...

¡Lo supe aquella noche triste! Lo supe cuando oí a mamá que decía entre sollozos: «¡No eres el mismo, no me quieres! Y escuché la frase terrible, espantosa, en su misma dulzura, con que le contestó papá: «¡Es tu carácter el que ha cambiado, eres tú la que eres otra, es... que no en balde yo tengo diez años menos que tú!

Mamá lanzó un grito... ¡Quedó desde entonces herida en pleno corazón!... Un año más tarde... se fué al Cielo.

Y a través de mi juventud solitaria de huérfana, esas palabras asesinas han resonado dentro de mi alma como un eco repetido hasta lo infinito... ¡Desde aquella noche, aún siendo una niña, me juré no verme en el caso de mamá, ¡no oír lo que oyó ella, para no morir como ella también!

—¿Y se casó la «rezagada»?—interrumpió Elena, que había escuchado sin pestañear.

—¡No lo sé—repuso Sandoval—, no volví a verla, ni supe de ella!

El timbre de la puerta de la calle cortó el diálogo.

—¡Manolo! ¡Ahí está Manolo!—dijo Elena—. Añadiendo bajito y con picardía: ¡De acuerdo con que no conviene casarse «rezagada». Por eso yo he preferido que el «rezagado» sea él!...

CURRO VARGAS.

## DESENCANTO

Hoy nos falta la fe para adorarnos y el fuego del amor quedó extinguido; no nos juremos un amor mentido, que es más noble y leal desengañarnos.

¿Por qué hemos de fingir y encadenarnos, sí, juntos caminando hacia el olvido, ya nuestro corazón ha presentado el momento fatal de separarnos?

Déjame que admirando tu belleza, me inunde amargamente la tristeza de ver en ambos la ilusión perdida.

Y, en el silencio angustioso del dolor, tu recuerdo será como una flor que arome la nostalgia de mi vida.

LORENZO ROLDAN.

## Folletín del SOLLER -15-

## LAS METAMORFOSIS DE UN ERUDITO

POR ANGEL RUIZ Y PABLO

—¿Y los gastos, de dónde los ha pagado usted?—volvió a preguntar ella.

—¿Gastos?

—En esto no había pensado él y se quedó enteramente parado. Ella, entonces, le tuvo lástima y no quiso obligarle a una confesión; pero le dijo con un poco de ironía:

—Yo no sé cómo pagarle a usted estas molestias ni a ese amigo de usted tan bueno; pero a éste dígame que le quedo muy agradecida, y en cuanto a usted... con usted voy a hacer un contrato ahora mismo, para pagarle sus honorarios, como decía Joaquín.

—No, eso no... ¡No faltaba más! A mí no me ha costado nada...

—Lo creo tal como usted lo dice; pero quiero hacer algo por usted y pagarle en lo que yo pueda estas cosas. Desde mañana, en cuanto Rita le haya lavado la ropa, me la trae aquí y yo la repararé

y plancharé, porque advierto que lleva usted los ojales de la pechera algo desgarrados...

—¿Cómo, usted, Angeles!

No supo decirlo; pero le parecía una profanación que manos tan lindas hubieran de remendar y planchar su ropa. ¡Aquellas manos divinas! Pero ella no cedió y le hizo prometer que cumpliría sus deseos.

Luego, resueltamente, se levantó y se dirigió al que había sido despacho de su marido, diciéndole a Maza:

—En seguida vuelvo.

Y volvió, y muy formalmente, contraído un poco el lindo ceño, le dijo a Maza:

—No me refiero ahora a ese crédito que milagrosamente ha cobrado usted; pero usted y yo estamos en cuenta. Usted ha hecho desembolsos...

El pobre Maza, apurado, interrumpió:

—Permitame, Angeles: ya le supliqué otra vez que no habláramos de eso... Son pequeñeces que no valen la pena...

Entonces, Angeles Avendaño, pálida y nerviosa, le presentó un papel con la nota del préstamo de dos mil pesetas hecho al notario, y le dijo:

—¿Y esto, que he encontrado yo? ¿También es ésta una pequeñez?

Juan Maza pensó que sus orejas entraban en ignición. Sudaba su frente y no sabía qué contestar, ni osaba levantar los ojos, pues sentía clavada en su rostro la mirada de Angeles.

Ella, con voz conmovida, pero un sí es no es dura y grave, le dijo:

—Don Juan, dígame lealmente, con el corazón en la mano, por qué no me ha presentado usted el documento de ese préstamo. Es cosa que debo saber: ¿qué pretende usted al ocultar estas cosas? Dígame usted la verdad.

Entonces Juan Maza se atrevió a mirar a Angeles, y al ver que sus negros y profundos ojos le escudriñaban tenazmente, con una mirada tan firme y tan enérgica que nunca la hubiera soñado en ojos tales, la sostuvo lealmente y contestó.

—Angeles, el papel que firmó Joaquín no existe: yo lo rompí en pedazos: usted no tiene nada que ver en eso... Eso era un asunto de amigo a amigo.

Entonces fué Angeles la que bajó los ojos conmovida.

—Perdóneme, don Juan: yo no estoy acostumbrada a tratar con hombres como usted.

Hubo un instante de silencio, y luego

Angeles, con los ojos húmedos por la emoción y temblándole un poco la voz, le dijo:

—No volveré a hablarle de eso, con tal de que sea usted complaciente y se deje convencer de que es necesario que yo me gane algo con mi trabajo. Empezaremos por lo que le he dicho, luego veré de agenciarme algún trabajito, de lo que sé yo hacer: bordar, hacer encaje...

Maza prometió cumplir lo que ella le pedía: estuvo un ratito más y se fué llevándose en el pecho clavada para siempre la mirada de aquellos ojos adorables que él, por vez primera, había arrostrado sin temblar. Aquella mirada había empezado dura y agresiva y se había ido dulcificando hasta ser cariñosa, de tal manera que todo su ser se había sentido como transverberado por su luz.

Dígame ahora si con tales impresiones en el alma era posible abstraerse para estudiar con fruto el libro de actas de la Universidad en los años de 1495 al 1512 lleno de polvo y oliendo a una humedad de cuatro centurias. Un escarabajillo muy raro que le llevó a Maza un muchacho—porque los muchachos le llevaban

(Continúa)



## DE L'AGRE DE LA TERRA

## PRIMAVERA

Vengui el desglaç! La terra assaonada l'ansia primera del greu part ja sent, tot sollevant sa entranya fecundada al primer regrellar de la sement.

I espolsa el llarg mantell de neu glaçada... I en mil cristalls de vidre resplendent saltan els gels foragitats, i es bada el verd miracle etern del prat naixent.

Vibren de goig les solituds ferestes. Llampega l'iris sobre les congestes, canten com orgues els torrents del freu.

I emmirallant-se als goces de la ribera somriu dalt l'espinal la Primavera amb la testa brufada d'aiguaneu.

GUILLEM COLOM.

## CORPUS

El Corpus és la festa de les festes. N'hi ha de més alegres, de més íntimes, de més sorolloses, de més suaus; però aquesta és la més solemne, la gran: és una festa tota d'or.

En el sol que hi fa, ja hi ha l'or de l'estiu, i en els serrats hi ha l'or de la ginesta que plou a la tarda pels carrers de la vila, revestint d'or a la gentada que oneja entorn de la processó, que a poc a poc avança; l'or de la cera encesa, l'or de les vestidures i de les capes pluvials dels capellans, l'or vibrant de les trompetes, l'or místic de la Custòdia.

Quan la Custòdia ha passat i ja s'ha fet de nit darrera d'ella, les tenebres semblen més tenebres i la gent s'empeny cercant llur cau a les palpenes, enlluernats encara d'aquella visió d'or de tot el dia.

Voldria saber-la dir la solemnitat del Corpus, el misteriós encís d'aquest gran dijous.

En els aires hi ha una festa que no es veu, i, igualment, en la pregonesa de totes les coses. Pels carrers, sembla que tothom porti vestit nou i que la vila estiga de sí tota guarnida, ja abans de la pluja olorosa de la flor d'aquest dia i del volar en els balcons dels domassos dels colors vius a la llum suau de la tarda, quan ressonen les campanes pausadament i amb gran majestat, i es senten músiques per tot. Tot sembla que cantí. Tot sa torna fonament transcendental. Tot vol dir quelcom molt gran que no pot dir-se amb paraules. Voldria poder la dir la solemnitat del Corpus, el misteri del dia; el Cos de Crist viu en el pa i el vi de l'Eucaristia... Però, per això, caldria la veu d'un àngel. Els ha nodrit amb la flor del blat, diu avui el sacerdot repetint al Salmista en l'introït de la missa. La flor del blat, l'essència més pura de la terra, és el cos mateix del Crist. El Pa, que nodreix el cos, és Déu, vida de les ànimes. Pensant aquestes paraules, en la consumació dels segles, el món no n'eixugarà el sentit, que és el misteri de la creació i de tota vida. I aquesta meditació constant i que no s'acaba fa viure al món en perpètua florida d'eternitat.

«Preneu i mengueu: aquest és el meu cos; preneu i beveu: aquesta és la meua sang. El que menja la meua carn i beu la meua sang viu en mi i jo visc en ell. El qui mengi aquest pa, viurà eternament.» Aquest misteri de l'amor infinit, el món esmerça tota la sabiduria dels seus segles en contemplar-lo sense entendre'l; però la fe del més ignorant, sense entendre'l, el veu clar com el sol.

L'Eucaristia és el misteri del Dijous Sant; però aquest misteri d'amor és, llavors, enfosquit pel gran dolor del dia següent; s'avança damunt d'ell en tràgica ombra de la cren, i la festa d'amor que no ha pogut expandir-se, en aquell amorós començament de la primavera, resta glatint-hi al bell fons.

Deixa passar-se damunt seu la desenfundada alegria de la Resurrecció, el lluminós encís de l'Ascensió (que es quan els clavells floreixen), la Pasqua de l'Esperit Sant (quan maduren ja en la planta les promeses de la primavera); i llavors, penetrat per totes aquestes festes, un cop el Crist és al Cel i l'Esperit predica ja en la terra, inflades les espigues, ardent el sol a l'entrada de l'estiu, i les ginestes florides com millons de ciris encesos en el tabernacle de les muntanyes, esclata el misteri de l'amor, la Eucaristia, en aquest gran Dijous de Corpus, que la seva solemnitat ho inonda tot.

Voldria poder dir la mística simetria d'aquests tres dijous: el Dijous Sant, el Dijous de l'Ascensió i el Dijous de Corpus, oscil·lant sempre a igual distància l'un de l'altre en el calendari, a la mercè de la lluna plena de Març i el primer immensament dolç, el segon purament alegre, el tercer de solemne resplendor; el Crist s'entrega, el Crist se'n va, el Crist resta eternament: Déu en la terra, Déu en el cel, Déu per tot, omplint l'univers d'amor i a l'home de majestat.

El dia de Corpus és el dia de la majestat de l'amor. Heus aquí l'Hòstia blanca, la cosa més pura i més senzilla de la terra, convertida, per do d'amor en eix de la vida i passada entre resplendors, cànctics, músiques, olors, entre crits i salves, emportant-se'n les gentades darrera seu, postrant les en terra en defalliment d'amor; de tan senzilla, immensa; de tan amorosa, terrible; de tan terrena, celestial.

Voldria poder dir la solemnitat del Corpus, la festa de l'ànima que es fa Cos, del Cos que és ànima.

J. P.

## MAIG

Encara que nostres vides siguin pintades de fel, tu, mes de Maig, vols mentides totes de color blau cel.

Vols una rosa que esclata dintre d'un porxo tranquil, i una estrelleta de plata pel teu mirar pastoril.

I l'orella no et reposa, per escoltà allò que vol!

Quan no t'enganya l'alosa t'enganyava el rossinyol...

Si et peixes de fines faules, jo no et seré impertinent, si vols, tan sols amb paraules si vols, amb el pensament.

I ara et faré companyia, dient tendres averanys, amb flors de mes de Maria i amb llàgrimes de quinze anys.

Amb llimonos mig daurades, mig recança, mig esquer, i rogenques arracades de cireres a mig fer...

Mes de Maig, escup la cendra, no escoltis crits ni raons; carrega't de fulla tendra, carrega't d'il·lusions!

No et despiutis, galta crua, que el sol no cega ni un raig a tanta misèria nua vestida de mes de Maig!

JOSEP MARIA DE SEGARRA.

## DE LA CIUTADELLA A MONTJUIC

Gabriel Alomar, que vint anys enrera ha via profetitzat la transfiguració de la muntanya de Montjuic en un gran jardí monumental de la metròpoli catalana, ha fet notar últimament, en un bell article, el fet que les dues Exposicions Universals de Barcelona, la del 1888 i la del 1929, representen la revalorització civil i popular de dos llocs històrics de Barcelona, damunt els quals planava feixugament el record dels drames del passat.

Bella significació la d'aquest rescat doble! Els terrenys de la Ciutadella, que recordaven les lluites de les primeries del segle XVIII i dels dos primers terços del segle XIX, es transfiguraren amb motiu de l'Exposició del 1888. La muntanya de Montjuic, tota xopa de la història de Barcelona i de Catalunya, voltada de l'ombra de tragèdies modernes, s'ha anat transfigurant gradualment en els últims lustres, i ara és, en molta part, una muntanya nova, que brilla i vibra amb les grans promences de l'esdevenidor.

Aquesta és la força de les ciutats amb ànima. Tenen una enorme vitalitat interior que els permet de travessar els períodes foscos i de superar els moments de crisi. Triomfen de la dissort, es nodreixen de la substància i de la raça i creixen amb una mena de fúria joiosa en els temps pròspers.

La vida de les generacions passa per les ciutats com l'aigua dels rius amples, i el sentiment de la perennitat ciutadana i racial es fa viu i indestructible en la silueta de les construccions, en el traçat dels carrers, de les places, en la perspectiva dels volants. Neixen i moren els ciutadans, però la ciutat és perenne. Ella rep la influència material i espiritual de cada generació. I cada generació rep al seu torn l'empremta

de la ciutat, noble matrin de l'esperit dels pobles.

Es l'esperit de la ciutat perenne allò que triomfa en les grans obres ciutadanes. Es un triomf de cada dia. Però el triomf pren forma apoteòsica en les diades solemnes, en les altes fites del viure col·lectiu.

Oh ciutat, filla de les generacions, mare dels homes, tu pots més que tots els enemics i que tots els destorbs i que totes les adversitats. Damunt els llocs del passat alces monuments de la puixança d'avui i de l'esperança de demà. Esvaeixes l'herència llòbrega de terrenys i casals i murs, i rescates amb el treball de les teves mans i amb l'alè del teu esperit les deixes ombrívols d'altres temps! La Ciutat absorbeix ara Montjuic, com abans absorbí la Ciutadella.

A. ROVIRA I VIRGILI.

## LLUM DE MAIG

El tren passant en un vol per entre els arbres avança; un floc del teu cabell dansa al ritme de l'embaol.

De la finestra s'obria el palpit del voltant; apar que el gipó sospira sobre ton pit bategant.

Els arbres de l'encontrada passen en fantàstic gir, fonent-se en l'or de la prada i el llunyedar de safir.

Allà al lluny, la mar immensa ens circumda de blavor, que es confon amb la color del cel en suau cadença.

S'ha esvada l'estelada en l'òpal del firmament cromat de la llum daurada que ja envia el sol ixent.

Ja tot l'espai neguiteja als raigs del sol, dins l'atzur.

Els fons dels teus ulls, obscur, serenament espurneja, i juga un ris d'atzabeja a damunt el teu front pur.

El nostre cor ha florit, embriagat de bellesa, com sentint de l'infinit tota l'essència i grandesa.

I desmaia el pensament qui volava per l'altura salvant l'esplèndid present que ens ofereix la Natura.

Canta el jove conrador la cançó que ens corprenia que diu de «la vida mia» i diu de «la vida amor».

La mà al mantí de l'arada o a la falç, o bé al gatzell, va pensant en l'estimada que enyora son cor novell.

I el tren sens parar avança fent estremir l'aire en pau. El camp riu amb confiança sota el dossier del cel blau.

LLORENÇ DURAN.

## Folletí del SOLLER -20-

## LA SANG DELS AVIS

PER MARCEL

—Jo sem fill de don Damià Vidal o sia el senyor de *Son Prats*, com li diuen allà. Què el coneix, vostè?

—No hi ha ningú a dins el poble que no el conega. Vols dir tu ets fill de don Damià?

—Per a servir-la.

—Ara me deixes com a beneita. Digués veam, com pot ésser això que essent de una casa tan rica hàgeu vengut a pelegrinar per aquí?

—Aquesta ne té la culpa, va dir En Bartomeu, fent se mitja i senyalant Na Catalina.

—La culpa és de tots dos—va dir Na Catalina, tornant tota vermella.

—Idè així un no pot fer càrrecs a l'altre.

—Jo li diré: a ca-nostra no volien que me casàs amb Na Catalina, perquè la trobaven pobre, i, com jo no les vaig voler obeir, me varen treure a n'el carrer amb les mans a dalt el cap, i llavors tencaren les portes.

—No havíeu d'ésser tan cuitosos de deixar el poble. Aquestes fúries de malícia són com les borrasques d'estiu, que fan molt de renou i passen aviat. L'amor de mare amb la seva dolça influència prest adorm el temporal.

—No hu crega, senyora. Ma mare té la mania de que ve de les set cases, que perteneix a la noblesa; per lo mateix considera el nostre casament fins i tot com un atentat a l'honor de sa família.

—Es veritat que té aqueixa xifladura, però és també veritat que és mare...

—Te raó. Però ja està fet, i guardau-nos de un «ja està fet».

Llavors donya Rosa se va dirigir a Na Catalina i li va preguntar:

—I tu de quina casa ets?

—Coneixia l'amo En Pere de *Sa Coma*?

—I tu, qu'ets filla de Na Margalida?

—Sí, senyora, per a servir-la.

—Aquesta si que és bona! Si te mare era la meua amiga de confiança; entre noltros dues no hi havia secrets! Lo que va plorar quan me vaig acomiadar d'ella per venir a viure aquí!

—Ma mare tenia bon cor; sabia estimar.

—Vaja una dona tan bona com era aquella! No tenia màcula, sempre la

veien tan contenteta, amb la rialleta a la boca: era lo que se diu un àngel. Si tenia penes les amagava dins son pit i ningú ne sabia res d'elles; les sofria tota sola: era tan virtuosa que de les espines d'aquest món ne feia roses per l'altre.

—Senyora, si ella no és a n'el Cel, desgraciats de noltros!

—La darrera vegada que vaig ésser a Mallorca—va continuar dient donya Rosa—com és natural, la vaig anar a veure, i l'ànima me va caure a n'els peus: estava, la pobreta, an aquelles hores, tan decaiguda, qu'era ja una candela que cremava el blau. Tu no te'n deus recordar perquè eres llavors una nina.

—No, senyora, no me'n record.

—Quina alegria va tenir quan me va veure! Mos vàrem abraçar, vàrem fer una xerrada llarga, afectuosa, vàrem fruit despertant records del deliciós temps de la nostra joventut, i, per últim, me va obrir el seu cor i me va mostrar les seves penes...

—Se coneix que eren molt amigues, puis me mare moltes vegades me parlava de vostè, de manera que si hagués sabut la seva endreça haguera venguda a fer-li una visita; però una que no sap

a on viu l'altre, a dins una ciutat tan gran com és aquesta, té mal de fer l'encontrar-la.

—I ara, sense cercar-nos, mos hem encontrades. Quina casualitat!

—Que ha estat per mi una sorpresa molt agradable.

—I per mi també; tant, que te dic ara que vull continuar amb la filla l'amista que tenia amb la mare.

—Me fa molt de favor honrant me amb la seva amistat.

—Desde avui tant tu, Bartomeu, com Na Catalina podeu entrar i sortir d'aquesta casa com si fósseu a ca-vostre.

Efectivament, desde aquell dia entre ells no hi va haver pa partit.

Com ja s'era fet tard se varen acomiadar d'aquella bona senyora i se'n anaren.

En Bartomeu havia sortit tan tibat de lluna per desempenyar el càrrec que se li havia confiat, que don Bonaventura estava tan agraït d'ell, que per recompensar-li els treballs excessius que feia li va donar part a n'el negoci.

Llavors el vent va girar baula i En Bartomeu va navegar vent en popa.

(Seguirà)



# Crónica Local

## INTENTO DE ESTAFA

En los primeros días de la semana actual empezaron a circular por esta población rumores de que, por individuos desaprensivos, se había intentado una importante estafa utilizando para ello el nombre de nuestro distinguido amigo el industrial D. José Aguiló Pomar, rumores que han sido posteriormente confirmados.

Nos hemos informado de los hechos, de los cuales resulta que el sábado último por la tarde recibió el Sr. Aguiló una carta de un comerciante establecido en el pueblo Estación de la Rúa (Orense), comunicándole que no le había hecho el envío de una partida de jamón que, según decía la carta, había pedido, por carecer de vagón donde cargar el género, y excusaba el retraso en servirle.

Como el señor Aguiló no tenía hecho ningún pedido, sospechó que podía ser víctima de alguna estafa que iba a cometerse en su nombre, y, para evitarlo, inmediatamente telegrafió al referido comerciante de la Rúa diciéndole no haber hecho pedido alguno y aconsejándole no hiciese el envío del género que, según la carta, iba a remitirle, y al propio tiempo le puso en guardia por lo que pudiese ocurrir.

Sin pérdida de momento dió el señor Aguiló conocimiento del hecho a la policía, la cual empezó sus pesquisas, dando éstas feliz resultado, según podrá ver el lector en la siguiente información que ha publicado el periódico palmesano *La Almudaina* en su número del día 23 del corriente mes:

«Habiendo llegado a conocimiento del Comisario de Policía Sr. Flores que pululaban por esta capital varios individuos de mala catadura, cuyo propósito era la realización de varias estafas, teniendo en plan de ejecución una de 4.000 kilogramos de jamones a un comerciante instalado en el pueblo Estación de la Rúa (Orense) suplantando el nombre del importante industrial de Sóller don José Aguiló Pomar, procedió el señor Flores, con el auxilio de varios de los agentes a sus órdenes, a la práctica de las oportunas diligencias encaminadas al esclarecimiento de los hechos y detención de los autores.

Después de unos días de acertados trabajos, han logrado la detención del delincuente habitual contra la propiedad, José M.<sup>a</sup> Aspas Soriano (a) Maño, natural de Puebla de Valverde (Teruel), el cual con el supuesto nombre de José Aguiló Pomar, estaba instalado como huésped en una fonda de la plaza de Mercadal de esta ciudad, ocupándole una cédula personal falsa con el referido nombre expedida en Alcira (Valencia), papel para cartas con el membrete de José Aguiló Pomar, fabricante de embutidos de cerdo con domicilio en Palma y fábrica en Sóller, tarjetas con el mismo nombre y dirección, unos sellos de goma y otros efectos con el propio fin.

Sometido dicho individuo a un minucioso interrogatorio, acabó por confesar que, efectivamente, hasta hace unos dos meses estuvo en un pueblo de Valencia formando sociedad con un individuo de la misma y otro llamado Modesto Vicente Perales García, con el fin de realizar estafas, haciendo pedidos de géneros, que luego no pagaban, cuyos géneros vendían a bajo precio.

Que por acuerdo de los tres pasó a Palma acompañado del Modesto Vicente Perales, con el fin expresado, y suplantando el nombre del comerciante de Sóller don José Aguiló Pomar, habían escrito a distintos fabricantes y comerciantes de la Península haciéndoles pedidos, habiendo recibido ya contestación de don Cecilio de la Torre, domiciliado en Estación de la Rúa (Orense) quien daba su conformidad en remitirles los 4.000 kilogramos de jamones.

Que el director y alma de la sociedad era el individuo domiciliado en Valencia, el Perales actuaba de contable y él de socio capitalista.

Anteanoche se logró detener a Modesto Vicente Perales García, que estaba instala-

do en el Hotel Suizo, inscrito con el falso nombre de Ernesto Salvador.

El tal Perales, según los antecedentes que obran en la Jefatura de Policía, es un jugador con ventaja y estafador apodado «El Maestrillo», que ha sufrido varias condenas por falsificador de pasaportes y en la actualidad está procesado por una importante estafa por el Juzgado de Játiva.

Debidamente interrogado, negó tener participación en los hechos declarados por el otro detenido, José María Aspas Soriano.

Afirmó que conocía a este individuo que se encuentra en Valencia, pero que no tiene relación con ellos.

Añadió que el Aspas se le presentó en varias ocasiones desde que está en Palma pidiéndole que le escribiera varias cartas con la máquina del Hotel, favor que le hizo, pero que él no tiene participación alguna en los hechos.

Al parecer no supo el Perales, a pesar de su desparpajo y perspicacia, dar una explicación cumplida de su venida y estancia en Palma, incurriendo en manifiestas contradicciones.

Se ocuparon además al Aspa varios documentos y una letra de crédito en blanco que lleva escrita la palabra «cepto» de puño y letra del Perales, que, según aquél, la escribió para enseñarle a él cómo debía hacerlo, como socio capitalista.

Ambos individuos, con el atestado instruido al efecto, fueron ayer puestos a disposición del Juzgado.»

Celebramos que el asunto haya sido esclarecido y que los autores de la importante estafa que se intentaba realizar hayan sido detenidos, evitándose el consiguiente disgusto al señor Aguiló y los considerables perjuicios que habría sufrido el comerciante de la Estación de la Rúa, a quien se hizo el pedido de los jamones y, que tenía ya preparados para expedir.

## Noticias varias

Continúan con gran celeridad los trabajos de montaje de los coches auto-motores que han de prestar servicio en la línea electrificada de nuestro ferrocarril.

Estos trabajos, como se sabe, se efectúan en la estación de Palma por una brigada de trabajadores a las órdenes de unos ingenieros alemanes.

Actualmente se procede a terminar la instalación de los motores en los grupos de ruedas de uno de los coches y a ultimar el complicado acoplamiento de todos los contactos que posee cada vagón, en número de un millar, y se cree que a principios del próximo mes habrá ya un coche listo y en disposición de prestar servicio, y el segundo lo estará durante la segunda quincena de Junio.

Los cuatro coches que han de prestar servicio se hallan ya todos en poder de la Compañía, terminada la montura de los chasis, faltándoles sólo acoplar a ellos los motores y ruedas. Son semejantes a los actuales vagones de que dispone la Compañía, aunque algo mayores, de color castaño, relucientes y barnizados, ofreciendo un bonito golpe de vista. Todos ellos son mixtos, teniendo un compartimiento de primera con 12 asientos y uno de segunda con 32, y van profusamente iluminados. En sus extremidades anterior y posterior llevan un pequeño compartimiento para el conductor, y en su parte de afuera un potente farol y la sirena. Llevan también doble trolley y éste es en forma de rombo geométrico graduable por el conductor.

En esta ciudad se procede a la limpieza y barnizado de los antiguos coches, operación que requiere mucho tiempo, pero muy necesaria después del estado lastimoso en que la tracción a vapor ha dejado al material móvil, completamente tiznado por dentro y por fuera. El coche terminado que hemos visto ha quedado muy bien, de modo que parece completamente nuevo, y suponemos que igual operación irá realizándose con los restantes.

La brigada que procede a la instalación

del cable aéreo tiene también muy adelantados sus trabajos, habiendo pasado ya la población y dirigiéndose hacia el Puerto.

En la estación parece está todo dispuesto, faltando ultimar tan sólo pequeños detalles para tenerlo todo listo en la fecha en que se anunció como probable se efectuaría la inauguración.

Se nos ha dicho que, con objeto de probar la línea, esta tarde ha salido un tranvía para efectuar un viaje hasta Buñola, a cuyo punto ha llegado sin novedad, habiendo ofrecido la prueba el mejor resultado.

Nos alegramos de ello sinceramente, y deseamos que continúen los trabajos con la misma actividad desplegada hasta hoy, a fin de que cuanto antes podamos disfrutar las ventajas de la electrificación.

El pasado sábado tuvo efecto en el antiguo cuartel de caballería de la capital y ante la junta de la Sección de Clasificación y Revisión de Mallorca, la revisión de las prórrogas y excepciones del Reemplazo actual y de años anteriores.

Constituyóse el Tribunal de la referida Sección a las diez de la mañana, procediéndose seguidamente a llamar y reconocer facultativamente a los que alegaban exclusión por defecto físico, de los que se presentaron hasta veinte y dos; una vez falladas las citadas alegaciones, se examinaron con toda detención los expedientes de los mozos que solicitan prórroga de incorporación a filas de primera clase, como hijos de viuda pobre o de padres sexagenarios, siendo entre unos y otros en número de setenta y dos.

El Comandante-Secretario de la Sección, Sr. D. José Cladera, expuso a los presentes el derecho que les asiste de apelar ante el señor Capitán General de la Región, caso de no conformarse con el fallo de la Junta de la Sección, haciendo notar que sólo pueden usarlo durante el plazo hábil de quince días.

En la madrugada de hoy, a las dos y media, el alarmante son de la campana de la Parroquia tocando a rebato ha despertado a los vecinos, quienes han acudido en buen número a la Plaza para enterarse de lo que ocurría y ofrecer sus servicios. Ha sido de los primeros en llegar el Segundo Teniente de Alcalde y Jefe de la «Unión Patriótica», D. José Bauzá Lull, quien, al tener conocimiento de que se había declarado un incendio en la casa n.º 13 de la calle de la Luna, dió las primeras disposiciones encaminadas a sofocar el fuego.

El joven D. Nicolás Casellas pasaba a las dos y cuarto frente a la tienda de tejidos y mercería de D. Antonio Martorell, que regenta don Rafael Roveri Estelrich, y ha visto que por el portal salía humo en gran cantidad; justamente alarmado, ha dado conocimiento al sereno Mateo Marcús en aquel momento de guardia en la Casa Consistorial, quien apresuróse a tocar la campana en señal de fuego mientras el joven Casellas daba la voz de alarma a los vecinos de la calle de la Luna y corría a dar aviso al Sr. Roveri, que se hallaba en su domicilio particular, situado en la calle de la Victoria.

El fuego ha empezado en una pequeña dependencia que existe detrás de la tienda y que se utilizaba para depósito de los géneros de menos venta, cuya dependencia tiene comunicación con la tienda por medio de una ventana, por la que han salido las llamas que han prendido fuego a la estantería con cajones, en los que se guardaba la mercería.

D. Arnaldo Casellas, dando pruebas de previsión y demostrando una vez más su altruismo y buena voluntad, ha utilizado cuantos cubos tenía en su tienda para la venta, llenándolos de agua del pozo de su casa, y al llegar el Sr. Roveri, que ha abierto la puerta de su tienda, se ha podido, a pesar de lo compacto del humo, echar agua en abundancia, con lo que las grandes llamaradas han sido apagadas, y al cabo de poco rato se ha podido entrar ya en la tienda, si bien no era posible permanecer en ella durante mucho tiempo porque el humo que todavía quedaba privaba la respiración.

Una vez extinguido el fuego, se ha practicado un detenido reconocimiento para

asegurarse de que no podía reproducirse, cosa que ha tenido sus dificultades porque la instalación eléctrica no funcionaba y además el humo era tan molesto que no permitía tener mucho tiempo los ojos abiertos.

El señor Bauzá ha ordenado luego a un empleado que vigilara la puerta de entrada hasta que llegara la Guardia civil, la que ha instruido las diligencias del caso.

Han llegado al lugar del siniestro los señores Alcalde, D. Antonio, Castañer Bernat; el Tercer Teniente, D. Vicente Sastre Colom; el servicio contra incendios recientemente adquirido por el Ayuntamiento, conducido por el chófer Sr. Beltrán; los serenos y algunos individuos de la «Cruz Roja» a las órdenes del Presidente de dicha asociación, D. Salvador Elías Capellas.

Tanto el auto-cuba del Ayuntamiento como la brigada de la «Cruz Roja» no han podido prestar servicio porque al llegar estaba ya extinguido el voraz elemento.

No hemos podido averiguar las causas del incendio, pero se nos ha dicho que podían ser varias, siendo probable, como nos ha manifestado el señor Roveri, que sea debido a un cruce de los hilos de la electricidad.

No ha habido, afortunadamente, desgracia alguna personal que tener que lamentar, de lo cual nos hemos de alegrar, pues por las proporciones que había alcanzado el fuego, de no prestar los vecinos con tanta rapidez sus auxilios probablemente hubiera ocurrido alguna.

Las pérdidas son considerables, pues no solamente ha sido destruida una parte de la estantería y los géneros en ella depositados, sino que además ha sufrido importantes perjuicios el edificio.

Se nos dice que tanto la tienda como la propiedad están asegurados de incendios.

El señor Alcalde nos ruega demos las gracias a todos los vecinos que tan desinteresadamente han ayudado a la extinción del incendio, y de un modo especial a D. Arnaldo Casellas y a su hijo D. Nicolás, que de manera tan eficaz coadyuvaron a su extinción, el primero aportando sus fuerzas y cuantos elementos disponía, y el segundo, por haber dado la voz de alarma, evitando uno y otro que tomara las grandes proporciones que sin duda alguna habría alcanzado de no haber acudido todos con la rapidez con que lo han hecho.

Cumpliendo el acuerdo tomado por la Comisión Permanente, en su última sesión, durante la presente semana ha sido quitado el bordillo de la acera que circunda el copudo plátano y la fuente de la plaza de la Constitución y el de la que existía en el desaparecido puente de la dicha plaza.

Según nuestros informes, existe el proyecto de urbanizar este punto central de nuestra ciudad, trasladando la actual fuente al centro de la parte moderna de la plaza y dotándola de otros grifos en su parte posterior, a fin de que quede una pequeña fuente monumental.

Recomendamos al Ayuntamiento se asesore convenientemente para poder aprovechar el valor ornamental de la actual fuente sin añadirle aditamentos de mal gusto. El sitio en que está situada es demasiado céntrico para que se afee la sencilla y hermosa fuente con añadidos que desentonarían de su sobriedad.

Y puestos a arrancar piedras en la plaza, creemos podría quitarse también el empedrado que existe frente a la iglesia parroquial, que por la poca extensión que tiene este tramo y el mal estado del piso sería preferible fueran aquellas quitadas.

Trasladamos a la Comisión Permanente esta sencilla indicación, por si le parece conveniente recogerla.

Desde el último domingo, en la sociedad «La Unión» se ha dado principio a una serie de conciertos musicales a cargo del notable terceto que dirige D. Antonio Rotger.

Estos tienen lugar los domingos y días festivos de una y media a tres, o sea a la hora del café, habiendo sido muy celebrada esta innovación por los socios que acostumbra frecuentar la sociedad en dichas horas.



El viernes de esta semana celebró sesión la Junta Pericial, en cuyo acto se verificó su constitución en la siguiente forma:

**Alcalde-Presidente.**—D. Antonio Castañer Bernat.

**Vocales nombrados por la Comisión Permanente.**—D. José Ferrer Oliver; D. Lucas Antonio Bernat Ferrer.

**Vocales por Rústica.**—D. P. Juan Pastor Oliver; D. Antonio Canals Arbona.

**Vocal por Montes bajos.**—D. Miguel Ripoll Magraner.

**Vocales por Urbana.**—D. David March Alcover; D. Salvador Coll Artigues.

Seguidamente después se dió cuenta de los apéndices al amillaramiento para el presente año, y, después de examinados, resolvió aprobarlos y someterlos al público a efectos de reclamación durante el plazo de quince días.

Ayer llegó a esta ciudad otra nueva excursión de turistas ingleses. Formaban una expedición de 275 viajeros, que habían llegado a Mallorca el mismo día a bordo del trasatlántico británico «Oxford», que fondeó en la bahía de Palma.

Realizaron, como de costumbre, la vuelta mitad por Valldemosa y Miramar y la otra mitad en tren, cambiando aquí de medio de locomoción para dar la vuelta entera, y comieron en el Hotel del Ferrocarril.

El próximo martes, día 28, tendrá lugar en el teatro de la «Defensora Sollerense» una función teatral a beneficio de la Asamblea local de la «Cruz Roja».

La función dará principio a las 21, y el programa será el siguiente:

1.º *Sinfonía*, por una orquestina.  
2.º Se pondrá en escena *La corona del martirio*, hermoso drama original de Angela de los Ríos, dividido en 4 actos, y en verso.

3.º Se interpretará el monólogo *Per què som nat?* del cual es autor D. Bartolomé Crespí.

4.º Como fin de fiesta se pondrá en escena el sainete *El asistente del Coronel*, original de Gouzal Cantó.

La función correrá a cargo de la organización declamatoria «Agrupación Sollerense», dirigida por D. Francisco Forteza.

Los precios que regirán en dicha función serán populares.

Escasísimas variaciones atmosféricas hanse registrado en esta comarca durante las dos últimas semanas, y fué también bastante uniforme la temperatura reinante, pues si bien ha oscilado el termómetro entre una máxima de 22 grados y una mínima de 10, quedó en muchos días estacionado el límite de la columna mercurial entre los 19 y 20.

Por lo que respecta al estado de la atmósfera, continuó muchos días cubierto el firmamento por densos nubarrones, al parecer prometedores de lluvias abundantes; pero luego, barridos éstos por el viento, nos dejaban el cielo completamente despejado y luciendo en el cenit el sol con un calor en ocasiones impropio de la primavera estación.

Por último, en la noche del lunes al martes de esta semana, anuncióse con fuertes tronadas una próxima tempestad, y seguidamente, ya en la madrugada del último de dichos días, nos favoreció el cielo con la tan deseada lluvia. No fué, pero, el aguacero tan abundante como de los indicados «preparativos» se esperaba y por la sed de los campos era de desear; así es que, de nuevo despejada la atmósfera y caldeados éstos, como antes, por los ardorosos rayos del sol, vuelven a sentir ya ahora la misma necesidad de agua, no habiendo sido la caída más que un refrigerio insuficiente para apagar en el arbolado la sed.

Y esto que las tempestades de lluvia han pasado no muy lejos de aquí, pues que han favorecido a muchas provincias de España y alguna, cerca de nuestras costas, ha descargado en el mar.

## Notas de Sociedad

### LLEGADAS

El jueves llegó a esta ciudad, procedente de la de Belfort, D.<sup>a</sup> María Seguí, esposa de D. Juan Timoner, comerciante allí establecido, con su hija Margarita.

También llegaron de Belfort el mismo día D.<sup>a</sup> María Castañer Frontera, viuda de D. Jaime Terrasa, y su hija Srta. Catalina.

De Mulhouse llegaron el viernes nuestros paisanos y amigos el comerciante establecido en dicha población alsaciana don Martín Coll Canals, con su esposa, doña Rosalía Trias Bibiloni, su hija María-Venturita y su madre política, D.<sup>a</sup> Rosalía Bibiloni Sampol. En este su viaje detuvieron algunas semanas en Orleans con objeto de asistir a las brillantes fiestas con que se ha conmemorado el V centenario del sitio de dicha ciudad.

Sean todos ellos bienvenidos.

### SALIDAS

El lunes regresó a Montceau-les-Mines, donde tiene sus negocios, nuestro apreciado amigo D. José Colom Magraner, después de haber pasado algunas semanas en compañía de su anciana madre y demás familiares.

El mismo día salieron para París nuestros apreciados amigos los jóvenes esposos D. Domingo Forteza y D.<sup>a</sup> Catalina Bonnin, para continuar él al frente de la importante casa comercial que tiene instalada en la populosa capital de Francia.

El lunes de esta semana salió con dirección a Nevers la señora D.<sup>a</sup> María Colom de Oliver, a quien acompaña su hija Rosa.

El martes embarcó la Srta. Isabel Colom Pizá, que se dirige a Lorient, en el departamento francés de Morbihan, donde están establecidos comercialmente sus hermanos, los esposos D. Gabriel Mayol y D.<sup>a</sup> Francisca Colom, para pasar con ellos una temporada y asistir a la primera comunión de su sobrinita Francisca.

Para Sedan salieron el mismo día los esposos D. José Castañer Arbona y doña Antonia Canals Frau, con su hija Srta. Margarita, después de una temporada de descanso en esta ciudad, quienes, regresan a aquella, donde tienen sus negocios.

Embarcaron para Barcelona, de paso para Lyon, igualmente el martes, nuestros apreciados amigos D. José Castañer, comerciante establecido en dicha ciudad, su tío político D. Bernardo Amengual y la simpática hija de éste Srta. Margarita. Van a pasar estos últimos una temporada en compañía de sus familiares residentes en la mencionada población.

Se han despedido de nosotros y propónense embarcar hoy para Barcelona, de paso para Beauvais, donde han instalado importante comercio, los jóvenes esposos D. Gabriel Andreu Jaume y D.<sup>a</sup> Rosa Coll Rullán, de cuyo enlace matrimonial dimos cuenta en nuestro número anterior.

En el vapor «Djemila» embarcó a principios de la semana actual, para Marsella, nuestro distinguido amigo D. Miguel Ripoll Magraner, Presidente de la «Tafona Cooperativa», con objeto de visitar algunas poblaciones de la Costa Azul, para él de gratos recuerdos, en algunas de las cuales tiene aun intereses además de las naturales simpatías por haber vivido largos años en ellas.

Deseamos a todos una travesía feliz.

### NATALICIOS

Por noticias que a principios de la semana actual recibimos de Belfort, venimos en conocimiento de que el hogar de nuestros paisanos allí residentes, los esposos D. Jorge Arbona y D.<sup>a</sup> María Colom, se ha visto alegrado por la venida al mundo de una agraciada niña, a la que se impuso el nombre de Francisquita.

También nos es grato comunicar a nuestros lectores la noticia de que ha concedido el cielo fruto de bendición a los jóvenes esposos, apreciados amigos nuestros, don Bartolomé Bernat Canals y D.<sup>a</sup> María Castañer Moll. El primogénito ha sido un robusto niño, que llevará por nombre Pedro Juan, habiendo tenido lugar el feliz alumbramiento el miércoles último. Si-

gue la novel madre en estado de salud muy satisfactorio.

A los dichos padres de ambos angelitos enviamos con tal motivo sincera enhorabuena, y hacémosla también extensiva a los familiares respectivos.

## Vida Religiosa

Con la misma solemnidad que ya en otra crónica indicamos, ha continuado celebrándose en las iglesias Parroquial, de Nuestra Sra. de la Visitación, de las MM. Escolopias y de los PP. Filipenses la tierna devoción del Mes de María durante todos los días de estas dos últimas semanas. A estas simpáticas funciones asisten numerosos fieles—sobre todo a las del anochecer—devotos de María Inmaculada, para quienes tienen un atractivo especial las inspiradas meditaciones de hermosa literatura de nuestro gran Quadrado y los alegres cánticos que a ellas son intercalados. Probablemente sería aún mayor la asistencia a aquéllas si por el horario actualmente en vigor no resultaran tan intempestivas para muchos esas horas del atardecer.

Celebró la Sección de Adoradores Nocturnos de esta ciudad, en la noche del sábado al domingo últimos, la Vigilia general en honor de su Patrono, San Pascual Bailón.

Los adoradores de los dos turnos, reunidos en la sala de Guardia, celebraron a las diez y media de la noche del primero de dichos días la junta reglamentaria y se efectuó la salida de la Guardia seguidamente, cantando durante el trayecto, como es de ritual, el *Vexilla* y el *Sacris*.

A la llegada al altar mayor se puso de manifiesto el Santísimo Sacramento, y se cantó el *Te-Deum* y el Invitatorio, retirándose luego la Guardia y quedando en los reclinorios adoradores del turno de la Inmaculada, quienes sucesivamente se renovaron en las horas de vela, como en las Vigilias ordinarias.

A las tres y tres cuartos de la madrugada del domingo, estando todos los adoradores en el altar mayor, se recitaron las oraciones de la mañana y se practicó el ejercicio de preparación para la sagrada comunión, empezándose acto seguido la misa. Fué el celebrante el adorador activo Rdo. D. Antonio Juan Garau y *intra missam* comulgaron los adoradores y los demás fieles que habían asistido.

Al terminarse la misa y una vez recitado el ejercicio de acción de gracias, se procedió a la reserva de S. D. M. y se retiró la Guardia.

Con esta Vigilia cubría su mensual ordinaria del mes de Mayo el turno de la Inmaculada, y actuaron de Capellán, Jefe y Secretario de noche los Sres. D. Rafael Sitjar, D. José Frontera y D. Amador Canals, respectivamente.

En el mismo templo parroquial ha de celebrarse mañana la fiesta que dedica a su excelsa Patrona la Virgen de los Dolores la archicofradía de Madres Cristianas. Ha sido preparada por medio de unos Ejercicios espirituales, que dieron principio el domingo último, dirigidos por el Rdo. P. Bartolomé Bordoy, Teatino. Hubo de ser substituído éste en los primeros sermones por el Rdo. Párroco-Arcipreste, Sr. Sitjar, por no haber podido llegar oportunamente a esta ciudad; pero ya el lunes por la tarde estuvo aquí y pudo encargarse de la predicación, que continuó en los días siguientes.

Consistirá la fiesta de mañana en Comunión general para las inscritas a la referida asociación, por la mañana, a las siete y media; en misa mayor a las diez, con música, y sermón por el mencionado orador, y por la tarde en conclusión de los santos Ejercicios, con sermón final.

En la iglesia del Hospital tuvo lugar la oración de Cuarenta-Horas que desde fecha muy remota viene celebrándose anualmente por la Pascua de Pentecostés, dedicadas a la Preciosa Sangre del Salvador. Dió principio el sábado último, continuó el domingo y terminó el lunes, conforme en la sección correspondiente de nuestras dos anteriores ediciones anunciamos, sobresaliendo entre los actos constitutivos de la mencionada solemnidad la misa mayor del segundo día, en que

predicó el Rdo. D. Miguel Rosselló, Rector de dicha iglesia, y los piadosos ejercicios que se practicaron en los tres, al anochecer.

La concurrencia a las funciones del domingo fué muy numerosa; no tanto, pero, a las del sábado y lunes, por ser días laborables ambos, pues que este último dejó ya de ser festivo hace algunos años, como lo había sido desde la antigüedad.

\*\*\*

En cambio, aún siendo día laborable, fué extraordinario el gentío, como quizás nunca se había visto cosa igual, que asistió a dicho templo en la noche del miércoles, fiesta de Santa Rita de Casia, para tomar parte en la solemne función que en honor de esta Santa ejemplar se celebró.

Habiase preparado la referida fiesta con un quinario, con meditación y cánticos, y el expresado día, que es el en que conmemora la Iglesia el glorioso tránsito de la poderosa advocada contra la viruela, hubo por la mañana misa de comunión y más tarde, a las diez, oficio. El panegírico, con el cual puso de relieve con gran elocuencia y singular minuciosidad las virtudes y méritos de la Santa festejada el Rdo. don Miguel Rosselló, fué predicado por la noche en la función final.

Después del sermón, cantó un nutrido coro de señoritas los gozos de Santa Rita, y verificóse seguidamente el besamanos, desfilando por ante la veneranda imagen de ésta—colocada en el altar mayor, destacándose de un fondo de rico damasco, entre plantas y flores y con espléndida iluminación—los numerosos fieles que al acto habían asistido.

Sostenían las cintas que pendían de las manos de la bendita imagen de Santa Rita los angelicales niños Pedrito Rullán Mayol y Francisquita Marqués Pons, y fueron obsequiados con sendas rosas los concurrentes al verificar la adoración. Durante el largo tiempo que duró ésta, tocó la banda de música de la «Lira Sollerense», situada en el patio del benéfico establecimiento, escogidas piezas.

Con motivo de la reseñada fiesta, fué adornada con arrayán y palmas e iluminada con un potente foco eléctrico la calle del Hospicio.

## CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia Parroquial.*—El sábado próximo, día 1.º de Junio, la Sección de Adoradores Nocturnos celebrará la solemne Vigilia General del Corpus, puertas abiertas. La salida de la Guardia se efectuará a las diez y media de la noche, y en la madrugada del día siguiente, domingo, día 2, dará principio la Misa de comunión a las tres y media.

A esta Vigilia deben asistir todos los Adoradores activos de la Sección.

*En la iglesia de las RR. MM. Escolopias.*—Mañana, domingo, día 26.—A las siete y media, Misa conventual; por la tarde, a las cinco, continuación del Mes de María, con exposición del Santísimo.

Jueves, día 30.—*Fiesta del Corpus.*—Se solemnizará con Misa cantada a las siete y media.

Viernes, día 31.—Fiesta de conclusión del Mes de las Flores. A las seis y media, Misa conventual; a las diez, oficio solemne, con sermón por el Rdo. P. Martorell, C. O.; por la tarde, a las cuatro y media, ejercicio de conclusión del Mes de María y la tierna ceremonia del besamanos a la Inmaculada.

Sábado, día 1.º de Junio.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se dará principio a la devoción del Mes de Junio, consagrado al Sagrado Corazón de Jesús.

## Cambios de monedas extranjeras

### Bolsa de Barcelona (del 20 al 25 de Mayo)

	Francon	Libras	Dólares	Beigas
Lunes, día 20	00'00	00'00	0'00	0'000
Martes, » 21	27'50	34'14	7'03	00'00
Miércoles, » 22	27'60	34'17	7'03	97'75
Jueves, » 23	27'65	34'19	7'04	97'85
Viernes, » 24	27'60	34'22	7'04	97'85
Sábado, » 25	00'00	00'00	0'00	00'00

## BUEGO

a quien conozca el paradero del joven Francisco Serra Pastor, desaparecido del predio *Ca'ls Reis* el 17 del mes de Abril, conceda el especial favor de avisarme.

México Serra.  
Sóller.



## PALIQUES FEMENINOS

En el gabinete, menos ceremonioso, con menos pretensiones que la sala, tiene la mujer elegante ancho campo donde desplegar su buen gusto y su fantasía. Hay dos aspectos fundamentales de elegancia en este caso: la luz y el color. Sabido es, por ejemplo, que ciertos tonos al lado de otro lo perjudican y lo varían notablemente si están mal elegidos: y, por el contrario, lo favorecen, cuando la combinación de matices está inspirada en un sentido artístico y de buen gusto. Y así como en los trajes femeninos, no sólo tratándose de uno, sino de varios, debe cuidarse de que un tono no repela al otro, así en las habitaciones se procurará que los colores armonicen y formen un conjunto agradable.

Siendo las salas, generalmente, de tonos sombríos y acentuados, en los gabinetes deben dominar los colores claros. papel o pintura de delicados matices. El rojo oscuro, café o verde botella, son tonalidades impropias de estos aposentos; y si, un suponer, en la sala domina el encarnado vivo, el gabinete convendrá que sea gris perla, blanco con rameado Pompadour, celeste pálido o verde clarísimo.

El estilo Luis XV modernista se recomienda mucho para los gabinetes-salas es decir para gabinetes de recibo, con una ornamentación de lacas, sillas Boule (de que ya hemos hablado), sillas volantes, caprichos, cosas en «ordenado desorden», pieles, almohadones, todo claro, brillante y ligero, buscando un conjunto de frívola elegancia...

No es preciso ser colorista, a la manera de los pintores de fama en esa especialidad, para saber que tonos dicen bien al lado de otro: todas las mujeres sois maestras en el colorismo (no confundirlo con el *colorote*, aunque también las hay en este último), y ninguna de vosotras ignora el matiz que les va mejor. Las rubias, por ejemplo, son partidarias, con muy buen acuerdo, del azul y el rosa; y las morenas saben que el grana, el botón de oro y algunas combinaciones favorecen extraordinariamente el tono de su tez. De igual manera domináis el arte de la luz. Instintivamente huís de la claridad extrema, comprendéis que un rayo de sol indiscreto destruye a veces muchos encantos, y es curioso observar en ocasiones con qué maligna e insuperable habilidad colocáis, en una visita, a una amiga frente al balcón, en tanto que vosotras sabiamente os situáis en la sombra... Estas coqueterías, con frecuencia puramente instintivas, prueban cuán fácil le es a la mujer ser artista, sin estudios previos y sistematizados de estética. Aprovechad ese don.

Sabido es que la luz cenital resulta la más bella y más tranquila para la iluminación de los interiores; pero como esto es raro encontrarlo en casas modestas, hay que apelar al recurso de graduar, por medio de visillos y persianas, la luz, a fin de que entre, dejando más en sombras la parte inferior de las habitaciones. El sol es sanísimo, microbicida, higiénico, hermoso, pero... no es elegante. Deteriora a las telas y los muebles, se «come» los colores, y su luz, demasiado fuerte, acusa con exceso el perfil de las cosas, borrando en ellas ese poético nimbo de penumbra, que suaviza e idealiza los contornos... Además, es un terrible enemigo de los cutis, que no tienen diez y ocho años y de las *toilettes*, que escamotean una realidad de imperfecciones...

La moda de hoy transige con el sol... hasta cierto punto: no se «llevan» ya las habitaciones de antaño, herméticas y casi a oscuras, solemnemente a oscuras; pero hay que defenderse de la borrachera de luz, porque no es ni artística, ni elegante, ni... práctica. El justo medio, es lo moderno; una luz templada, que produce bienestar y que no moleste en ningún sentido. ¿Cómo se logra esto? La moda lo consigue con las telas y los cristales de un color determinado, procedimiento empleadísimo en Francia y en Italia. Supongamos un gabinete azul celeste: nada más bello que un *stor* de seda

## PARA ELLAS...

de ese mismo matiz, que dé un tono suavemente, ensoñadoramente azulado a la habitación. Vista desde otro aposento inmediato, observaréis la magia del efecto: la luz tendrá el tono poético de los crepúsculos vespertinos, y los dorados, las porcelanas, los bronce, los barnizados, todo adquirirá un tinte maravilloso e indescriptible.

Si el gabinete es rosa, el efecto no es menos fantástico. Y no digamos si se trata de un gabinete verdemar y se buscan con arte las armonías de luz.

Todo es cuestión de color: todo, según el cristal con que se mira... Pero, ¿qué es la vida, decidme, más que eso? Una realidad única, vista a través de cristales diferentes... ¿Y por qué no hemos de mirarla, eligiendo el cristal que nos la brinda por el lado más bello y menos triste?...

Y ahora caigo, en que, sin darme cuenta, estoy haciendo un poco de literatura... Volvamos a lo nuestro, a la luz en los gabinetes. El problema de la luz, aunque no tan importante como el de la *luz* con bastardilla, es importantísimo, estéticamente considerado.

Aprended a *administrar* la luz con arte en vuestras habitaciones; la luz y el espacio en vuestras casas. Quédense las salas y las dos o tres piezas de recibo para los que pueden permitirse ese lujo. En las viviendas de la clase media, es absurdo pretender eso a costa de vivir en aposentos inverosímiles, allá, en lo último, en lo más reducido y más tenebroso y peor ventilado del piso. No, y mil veces no. No caigáis en esa nefanda cursilería del «quiero y no puedo», sacrificándoos heroicamente a una vanidad infantil, a una apariencia que, en definitiva, no engaña a nadie... Sed cristianamente sencillos, y atended, en primer término, al bienestar y a la comodidad dentro de casa, durmiendo en cuartos espaciosos y ventilados, apropiándoos lo mejor de la vivienda, en vez de consagrarla a unas visitas de cumplido, que recibís muy de tarde en tarde, y a otras visitas más íntimas, que quizá disponen de medios aún más escasos que vosotras...

El gabinete sala o la sala-comedor es lo indicado para recibir modestamente, sin pretensiones. Una estancia única, esof, bonita, cuidada, a la moderna, elegante. Y un gabinete íntimo, el *boudoir*, tan femenino, tan socorrido, tan de hoy. De él nos ocuparemos al detalle otro día, porque lo merece.

EL AMIGO TEDDY.

## Ocho reglas para educar a tu hijo

1.<sup>a</sup> No digas las faltas o las agudezas de tu hijo en su presencia.

2.<sup>a</sup> No digas nunca a tu hijo: «No me molestes con tus preguntas». Si te interroga por el deseo de saber, contéstale aunque te pregunte sesenta cosas distintas, y procura que conserve en la memoria lo que le enseñes.

3.<sup>a</sup> Cuando prometas algo a tu hijo, no olvides cumplir escrupulosamente lo prometido, porque, si no, te expones a que tu pequeñuelo te crea falto de formalidad.

4.<sup>a</sup> No desatiendas sistemáticamente los deseos de tu hijo, sino respátales cuando deban ser respetados.

5.<sup>a</sup> No amenaces a cada paso a tu hijo con «te pegaré... te daré de palos». Castígale lo menos posible y con justicia; pero si has anunciado el castigo cúmplelo irremisiblemente.

6.<sup>a</sup> No castigues a tu hijo cuando estés colérico, y cuando lo hagas con calma hazle comprender que te amarga el castigo y que se lo impones sólo por su bien.

7.<sup>a</sup> No establecerás categorías de superioridad e inferioridad entre tus hijos, porque introduces entre ellos la discordia y siembras en sus almas gérmenes de injusticia que difícilmente olvidarán.

8.<sup>a</sup> No estimules en tu hijo, cuando niño, actos o cualidades por los que le castigarías cuando grande.

## DE HIGIENE Y BELLEZA

## La belleza de las manos

La belleza de las manos depende, sobre todo, de su blancura, de su flexibilidad y de la delicada afinación de los dedos.

Se puede, con ayuda del masaje, modificar de una manera sensible la forma de las manos, y suavizar y activar la circulación, frecuentemente defectuosa. La congestión sanguínea, que causa la rojez en las manos, no resiste nunca a un masaje bien hecho desde las extremidades de los dedos hasta las muñecas. Ya hemos hablado en otra ocasión de las manos rojas y en otra hablaremos de las manos blandas; en este pequeño artículo nos contentaremos con dar algunas recetas para la blancura de las manos.

¿Qué es lo que una mujer coqueta desea sobre todo si no el aspecto elegante de las partes visibles de su cuerpo?

Y puesto que la blancura de las manos es un signo de distinción seductora, veamos cuales son los medios más prácticos de conservarlas en un bello estado de frescura y encanto.

La harina de maíz, mezclada con cierta cantidad de agua, es uno de los más económicos y conocidos. Se obtiene así una pasta consistente, capaz de dar a la epidermis blancura inmaculada.

La pulpa de patata, mezclada con glicerina y limón, es un remedio emoliente muy eficaz.

Se puede también utilizar una mezcla de leche, jugo de limón, aceite de almendras dulces y alcohol; o preparar una almendrada perfecta, empleando el siguiente procedimiento: mezclar en un

mortero 12 gramos de goma con 40 de miel blanca; añadir 15 o 20 gramos de jabón líquido, y agregar poco a poco 200 gramos de aceite de almendras dulces, una yema de huevo, 25 gramos de leche de pistachos y algunas gotas de benjuí o de esencia de almendras.

Aparte de estos medios, daré algunas fórmulas, sólo a título de curiosidad, puesto que hay en el comercio muy buenos preparados que tienen sobre estos tres el mérito de resultar más económicos:

Aceites de almendras dulces. 30 gramos  
Agua de rosas . . . . . 5 »  
Tintura de benjuí . . . . . XV gotas  
Limón. . . . . XX »

O bien:

Pistachos pelados. . . . . 110gramos  
Polvos de lirio. . . . . 110 »  
Esencia de azahar . . . . . X gotas  
Esencia de limón. . . . . XXX »

O también:

Almendras peladas. . . . . 50 gramos  
Miel . . . . . 100 »  
Yemas de huevos . . . . . 2 »  
Aceite de almendras dulces. 100 »  
Esencia de bergamota . . . . . 2 »

DR. MESTADIER.

## Joven matrimonio

30 años, residente en el Este de Francia, muy al corriente en el comercio de frutas tanto al por mayor como en detall, tomaría en gerencia un negocio de esta clase, de preferencia en el Norte o Este de Francia, o en Bélgica.

Para más informes, en la Administración de este periódico.

## CUEVAS DELS ESTUDIANTS

## Gran rebaja de precios

Durante la presente Primavera y Verano

Con el fin de dar facilidades para que puedan ser visitadas por todas las clases sociales estas maravillosas cuevas *dels Estudiants*, se ha establecido una importante rebaja de precios.

Todos los domingos y días festivos, de 3 a 8 de la tarde, regirán los siguientes precios:

De cinco a diez personas, 1 pta. por persona.  
De once personas en adelante 0'80 ptas. por persona.



Es preciso en la convalecencia vigorizar el organismo mediante un tónico que devuelva a la sangre sus glóbulos rojos, tonifique el sistema nervioso, vigorice los centros sensibles y levante al enfermo de su postración. Estas virtudes curativas las posee en grado máximo el poderoso reconstituyente **Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD**

Cerca de 40 años de éxito creciente.  
Aprobado por la Real Academia de Medicina.  
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.



# TEATRO DEFENSORA SOLLERENSE Esta noche y mañana

# El Carnaval de Venecia

La obra maestra de la cinematografía italiana de grandiosa fastuosidad en la que la eximia y bellísima

**MARIA JACOBINI** realiza la más acabada de todas sus creaciones

**Formidable película de gran espectáculo** -- Un derroche de suntuosidad, en los escenarios más espléndidos del mundo -- **Un gran triunfo de la cinematografía Europea**

## Correspondencia particular del SOLLER

### DESDE NIMES

Procedente de Montpellier, en el tren de las 12 de hoy, ha llegado el Eminentísimo Señor Cardenal Primado de España acompañado del Rdo. P. Soler y de su Secretario particular.

Al apearse del coche ha sido saludado por nuestro digno Vice-Cónsul, D. Eugenio Drouot, quien le ha dado la bienvenida, y por el Rdo. Cura Arcipreste de la Catedral, el Rdo. Cura-Párroco de Saint-François, el Canciller del Vice-Consulado D. Jaime Bennassar, el propietario don Antonio Ortuño y los comerciantes don José Sastre y D. Salvador Urios.

Su Eminencia con su séquito se han dirigido a la señorial residencia del señor Vice-Cónsul de España, donde han sido recibidos por la distinguida dama señora de Drouot, que con la gracia que le caracteriza ha hecho los honores de la casa, en donde se les ha servido una espléndida comida digna del ilustre viajero y sus acompañantes.

Su Eminencia se ha interesado por los españoles que residen en esta ciudad y ha prometido venir el año próximo a visitar detenidamente esta colonia y varias ciudades del departamento del Gard, como Alés y San Gilles.

Al terminar la comida ha llegado el Ilustrísimo Arzobispo de Avignon, que ha venido en su auto para acompañar a Su Eminencia a la ciudad de los Papas, que deben visitar esta tarde. En efecto, una hora después salían para Avignon nuestro Cardenal Primado con sus compañeros de viaje y S. G. el Arzobispo de Avignon en el auto de este último, acompañándoles en otro auto el señor Vice Cónsul con su Canciller, el Sr. Ortuño y el Sr. Sastre hasta el mismo Palacio del Arzobispado, en donde fueron tonos obsequiados con la ritual taza de té, servida por el mismo Prelado.

Minutos después salían para visitar el Palacio de los Papas Su Eminencia y Su Grandeza, acompañados por el señor Vice-Cónsul de España en Avignon, aprovechando este momento para despedirse y regresar a Nimes los señores que desde esta ciudad les habían acompañado.

El infatigable Cardenal Primado de España, no obstante su delicado estado de salud, quiere asistir esta noche a la ceremonia religiosa que debe celebrarse en una iglesia de Avignon, en donde dirigirá un saludo a la Colonia Española de esa ciudad; mañana a primera hora dirá misa y dará la comunión; seguidamente saldrá para Beaucaire, donde asistirá a los ejercicios de la Misión Española que actualmente se encuentra en dicha ciudad, predicará y dará la comunión, y la misma mañana continuará su viaje hacia Lourdes.

Los españoles que residen en Francia tienen un buen abogado en S. E. el Cardenal Primado; así como les lleva el consuelo espiritual, es de esperar que sabrá interceder cerca del Gobierno de S. M. para que negocie con Francia un tratado de reciprocidad sobre asistencia hospitalaria y accidentes del trabajo, como el que existe entre Francia e Italia.

Antes de terminar estas líneas séame permitido dar la más cordial enhorabuena a nuestro querido Vice Cónsul, que hoy ha coronado sus treinta años de servicio con la recepción de la primera Autoridad Eclesiástica de nuestra Nación; a su gentil señora, que de un modo admirable se ha desvivido para hacer a este distinguido huésped agradable su corta estancia en esta ciudad, y gracias mil al Sr. Ortuño que ha puesto su lujoso automóvil a la disposición de S. Ema. para trasladarse al Vice-Consulado con el que después han podido acompañarle hasta Avignon.

EL CORRESPONSAL.

10 de Mayo de 1929.

### DESDE PORNALUTX

Aceptado gustosamente el cargo que la Dirección del SOLLER tuvo a bien conferirme, me es grato empezar mis crónicas hoy con algunas noticias que no dudo han de satisfacer a los habituales lectores del semanario, y de un modo especial a los hijos de este pueblo a quienes obligan las circunstancias a residir fuera de aquí. A éstos, en su ausencia y sintiendo la nostalgia de su país natal, les interesa saber cuánto en él ocurre, aunque por el aislamiento de la población y por lo limitado de su vecindario sea de escasísima trascendencia para los demás; y yo, comprendiéndolo así, propóngome darles esta satisfacción y me esforzaré en conseguirlo.

Es una de dichas noticias la de que una lluvia no muy abundante pero sí al parecer provechosa ha puesto fin a la pertinaz sequía que, desde hacia bastante tiempo, castigaba nuestros campos. Ya del agua caída se han alegrado éstos y por ella se muestran también más esperanzados los propietarios de olivares, cuyos árboles, hoy en plena floración, empezaban a necesitarla.

Otra noticia agradable es la de que la oración de Cuarenta Horas que se ha celebrado en esta iglesia parroquial, dedicadas al Espíritu Santo y a la Inmaculada Concepción, ha revestido en el presente año inusitado esplendor. Dió principio el sábado, continuó el domingo y terminó el lunes y durante la misma hicieron vela a Jesús Sacramentado dos parejas, una de hombres y otra de mujeres, siendo espléndida la iluminación y muy lucidas todas las funciones que constituyeron esta excepcional solemnidad. Los sermones estuvieron a cargo del elocuente orador sagrado Rdo. D. Guillermo Puigserver.

Las notas de sociedad que tengo apunta-

das para esta semana limitanse a dar cuenta de haberse despedido para emprender hoy su viaje a Francia el vecino D. Jorge Mayol Ballester, con el objeto de entrevistarse con su hijo que tiene resuelto establecerse comercialmente en Carcassonne y regresar a este pueblo en breve.

También se han despedido las hermanas D.<sup>a</sup> Rosa y D.<sup>a</sup> María Mayol Nadal. La primera, esposa de D. Bartolomé Mayol, debía salir para Chalou-sur-Saône a principios de esta semana—como dijo muy bien el SOLLER en las «Notas de Sociedad» de su último número,—pero para esperar a su hermana aplazó su viaje hasta hoy.

D.<sup>a</sup> María, la esposa de D. José Mayol Sastre, que ha adquirido importante comercio en Charleville, sale también hoy, con sus hijos, para dicha población, donde va a fijar su residencia.

Deséoles a todos ellos una travesía feliz.

JOSÉ MAYOL.  
Corresponsal.

24 Mayo de 1929.

### JOVEN

Sin pretensiones, empleado en una Casa de Comercio desde hace varios años, se ofrece a Comerciante para en horas libres llevar su correspondencia o a Sociedad para extender sus recibos.

Informes, en esta Administración.

Use Vd. siempre el  
**JABON SOLLER**

### SE VENDERIA

por un precio acomodado un carretón, con tres banquillos para asientos, usado pero en buen estado.

Darán razón: Calle de Bauzá, número 8

HALLES CENTRALES DE PARIS

COMMISSION — CONSIGNATION

**MICHEL BERNAT & C<sup>IE</sup>**

Société a Responsabilité limitée au Capital de 200.000 Frs.

44, Rue Saint-Honoré — PARIS (1.<sup>er</sup>)

**FRUITS : PRIMEURS : LÉGUMES**

d'Espagne, d'Algérie et du Midi

Telegrammes: BERNAPRIM-PARIS

Con esta arma  
vencerás la impo-  
tencia y la debilidad

HIPOFOSFITOS  
**VINCI**

Delicioso preparado

Venta en todas  
las farmacias





## COMUNICADO

Sr. Director del semanario SÓLLER.

Muy Sr. mío: Acudo a su hidalguía y a la hospitalidad que presta su ilustrado periódico a toda causa justa, para rogarle la inserción de las siguientes líneas:

El día 20 del actual, recibí la visita de dos agentes de vigilancia, invitándome a pasar a la Jefatura de Policía de Palma, para asunto que manifestaron ignorar.

Como la conciencia nada me reprochaba con carácter delictivo, no opuse el menor inconveniente y me trasladé a la presencia del Jefe.

Fuí interrogando y dí mis explicaciones. Unos sujetos, para mi desconocidos, que se decían comerciantes y tenían tienda abierta en Alcira, coincidieron conmigo en una fonda de dicha ciudad, en donde a la sazón me hallaba residiendo. El trato circunstancial, pero repetido, de unos mismos huéspedes, originó conversación. Aquellos, desearon conocer el nombre y dirección de un industrial de Sóller, de reconocida seriedad e importante exportador de productos del cerdo, y yo les dí el de uno de los varios que en tales condiciones trabajan en esta ciudad, creyendo hacer a un paisano mío el favor de proporcionarle un cliente. Como mi actuación en esto no podía ser más diáfana, no tuve inconveniente en entregar a dicho sujetos una tarjeta propia. Pero, como andando el tiempo supe noticias poco tranquilizadoras de la vida comercial de aquellos, tuve la precaución de escribir mis impresiones al industrial de Sóller cuyo nombre había yo facilitado, para prever, acaso, una sorpresa. Apelo al testimonio de D. José Aguiló Pomar, para que, quien desee hacerme justicia, pueda comprobarlo.

Después de justificada plenamente mi conducta, la Jefatura de Policía me dejó en completa libertad.

Lo ocurrido a mí en este asunto, no tendría importancia alguna si no me debiera al comercio y al público en general que tanto me honran con su confianza en mi profesión de Agente Comercial. Por ellos me apresuro a dar estas explicaciones.

A las personas que juegan a la ligera y prematuramente con el honor ajeno, aventurando juicios y emitiendo opiniones absurdas en asuntos que desconocen, sólo les recuerdo: que su propia fama, su buen concepto en sociedad, sus medios de vida, pueden quedar mañana al arbitrio caprichoso de una insidia, o a merced de la reticencia de una lengua encanallada.

Gracias anticipadas, señor Director, de su agradecido y att. s. s.

PEDRO SIMÓ FERRER.

## CUARENTA AÑOS ATRAS

18 Mayo de 1889

En la anterior semana llegaron a este pueblo D. José Rullán Pbro., procedente de Establiments, y de Madrid D. Jaime S. Guardiola, con objeto de pasar aquí la próxima temporada veraniega. Procedentes de Ciales y de San Juan, llegaron también con igual objeto los comerciantes D. Lorenzo Joy Colom y D. Antonio Mayol Simonet, respectivamente, después de largos años de ausencia, ambos, dedicados al negocio en la isla de Puerto Rico.

La fiesta de la Victoria se celebró el sábado, domingo y lunes últimos con el esplendor acostumbrado, tanto en lo religioso como en lo civil. El sermón, en la misa mayor del domingo estuvo a cargo del elocuente orador sagrado D. Mateo Llobera, cura-párroco de Santanyí, y se cantó a toda orquesta la bellísima composición del Maestro Mercadante. Los festejos populares quedaron en gran parte aguados—sobre todo los del lunes: el simulacro y el baile al estilo del país—por causa de la lluvia que cayó desde la mitad de la tarde. La plaza estuvo iluminada a la veneciana, resultando por el gran número de farolillos y de candelillas de colores con que se iluminó la fachada de la Casa Consistorial, de muy buen efecto. Tocó la

música en las veladas del sábado y domingo y se dispararon bonitos fuegos de artificio. La misa de campaña en la mañana del lunes, fué también un acto muy solemne y muy concurrido que elogió grandemente el público.

El Dr. A. L. Novak, distinguido geólogo húngaro, hallándose de paso en Mallorca en su viaje de estudio de las causas que motivan una multitud de fenómenos de la física terrestre, ha querido antes de marcharse admirar las bellezas de este valle, y con tal motivo ha sido esta semana, nuestro huésped. Ha prometido volver en cuánto regrese de un viaje la América del Sur que va a emprender muy en breve.

25 Mayo de 1889

Han llegado a este pueblo el afamado publicista D. José M.º Quadrado y apreciable familia para pasar una temporada en su casa de la calle de la Rectoría, como acostumbra todos los años.

Los comerciantes e industriales de esta localidad a quienes de una manera más directa ha perjudicado la suspensión de los viajes quincenales que a este puerto hacía el vapor Niny, después de aguardar con impaciencia e inútilmente la vuelta del indicado vapor, han resuelto por fin fletar, a uno de los barcos de nuestra matrícula para que lleve a Barcelona los productos de las diferentes fábricas y traiga a la vuelta las primeras materias y comestibles, cuya escasez se deja ya sentir. El laud San José realizará este servicio y se pondrá a la vela ya uno de estos días.

Se celebró el domingo último solemnisima fiesta religiosa en la iglesia parroquial, conmemorativa del XIII centenario de la proclamación de la Unidad Católica en España. El templo estuvo adornado e iluminado con gusto y sencillez, y se cantó la misa del P. Aulí, predicando el joven sacerdote D. Miguel Ferrer, que había predicado ya el triduo preparatorio de dicha fiesta. Por la tarde, en procesión de rogativa presidida por las autoridades locales y con asistencia de una concurrencia muy numerosa, se visitó la iglesia del exconvento, y a su regreso a la Parroquia se cantó el Te Deum con exposición de S. D. M.

Los artistas que formaban parte de la compañía dramática de la que era director y empresario el Sr. de Montoliu, se han visto precisados a dar funciones a su beneficio en atención a que dejó aquella de actuar el 12 del actual no obstante estar ellos contratados hasta el 10 de Junio próximo. El Sr. de Montoliu se ha visto precisado a faltar a su compromiso con dichos artistas muy contra su voluntad, por no contar con medios para continuar trabajando en vista de las pérdidas enormes que ha experimentado, habiendo sido mayores los gastos que los ingresos en el tiempo que lleva de actuación.

Pocas veces habíase visto tanta flor en naranjos como este año, pero tampoco se había visto jamás a estos tan abatidos como han quedado después del esfuerzo que representa el haber florecido tan abundantemente, a causa del cual ni mucho ni poco han retoñado. El aspecto que presenta la huerta de este valle, antes tan lozana y tan bella, es en extremo desconsolador.

El Ayuntamiento parece que, cansado de no poder celebrar su sesión ordinaria semanal el día señalado, por falta de número, ha tomado el acuerdo de variar los días antes indicados para reunirse. En lo sucesivo serán éstos los martes para las sesiones en primera convocatoria y los jueves las de segunda si no han podido celebrarse en primera.

## Sastrería González

Luna, 13 - 1.º - SÓLLER

SE NECESITAN OFICIALES

XUT

Semanario humorístico de futbol  
De venta: San Bartolomé, 71

## José Mayol Trías

ODONTÓLOGO

participa al público en general que ha abierto su consultorio de Odontología en la calle de San Bartolomé, 21.

Horas de consulta: de 8 a 12 y horas convencionales.

**JABONES EL NIDO**  
SON LOS QUE USTED DEBE PREFERIR

**JABÓN COCO EXTRA PARA TOCADOR**  
JABONES PARA USOS DOMÉSTICOS  
TODOS DE PUREZA GARANTIZADA

Importación Exportación

MAISON FONDÉE EN 1872

Expeditions des fruits, legumes, primeurs  
pour la France et l'Étranger

Anciennes Maisons D. Canals - Jean - Pastor - Pastor Frères  
**JOACHIM PASTOR** Successeur Propriétaire  
16, Rue des Hales - TARASCON SUR RHONE (B. du Rhone)

Adresse telegraphique  
Jopastor Tarascon - sur - Rhone  
Telephone 94

Por cause d'autonomie le pre-nom Joachim est de rigueur.

## Balneario Vichy Catalán

CALDAS DE MALAVELLA (CONTIGUO ESTACIÓN FERROCARRIL)

TEMPORADA de 15 de Mayo a 31 de Octubre

Aguas termales, bicarbonatadas, alcalinas, líficas, sódicas.

Enfermedades del aparato digestivo :: Hígado :: Artrítismo en sus múltiples manifestaciones :: Diabetes :: Glucosuria :: Consolidación de fracturas

Establecimiento rodeado de frondosos parques. Habitaciones con agua corriente grandes, cómodas y ventiladas. Comedores y café espaciosos. Salones para fiestas. Capilla. Alumbrado eléctrico. Campos para tennis y otros deportes. Garage. Centro de excursiones para la Costa Brava y estribaciones del Montseny. Autos de alquiler. Teléfono.

Administración: Rambla de las Flores, 18.—Barcelona

Fábrica de Turrónes, Bombones, Chocolates, Caramelos,  
Confituras, Dulces, etc.

de

**Hijos de Antonio Esteva y Oliver**

Proveedores de la Real Casa

CASA FUNDADA EN 1870

**PALMA DE MALLORCA**

Representante en Sóller: **JUAN PUIG RULLAN**

Agente Comercial Colegiado

Rectoría, 11





Importation de Bananes  
toute l'année  
Expédition en gros de Bananes  
en tout état de maturité

# Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX  
EMBALLAGE SOIGNÉ  
Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

## Transports & Douanes

Ancienne Maison Antonio Mayol y Martial Maillol

**MARTIAL MAILLOL & FILS** Succ.<sup>rs</sup>  
**CERBERE, (P. O.) - HENDAYE, (B. P.)**

SIEGE SOCIAL **CERBERE (P. O.)**

Sérvice spécial pour le transbordement de fruits et primeurs

MAISONS A

HENDAYE	-	B. P.
SETE	-	Herault
PORT-BOU	-	Espagne.
IRUN	-	»
BARCELONA	-	Flasaders, 42 »

TELEPHONES

CERBERE, 39  
HENDAYE, 201  
SETE, 4-41  
BARCELONA, 2173. A.

TELEGRAMMES

CERBERE	}	MAYOL
HENDAYE		
IRUN		
SETE	-	RUMA
BARCELONA	-	BANANAS

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de  
DATTES,  
BANANES,



FIGUES,  
ORANGES,  
CITRONS

## LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:  
JASCHERI, MARSEILLE

**MARSEILLE**

TELÉPHONE  
21-18

TRANSPORTES  
MARÍTIMOS y TERRESTRES  
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en

CETTE	11 quai du Bosc
VALENCIA	8-10 calle Llop
SOLLER	8 calle Bauzá
PORT-BOU	Espagne

ANTIGUA CASA **BAUZÁ Y MASSOT**

## Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS

CERBERE 8  
PORT-BOU 21 int  
SOLLER —  
VALENCIA 1291  
CETTE 3-37

TELEGRAMAS

MASSOT	Cerbere
	Cette
	Port-Bou
	VALENCIA

CASA CENTRAL

**Cerbere**  
Pyr. Orles.  
FRANCIA



LA DIRECCIÓN DEL  
**HOTEL RESTAURANT**  
**DE MARINA**

Plaza de Palacio, 10  
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecido, han inaugurado el servicio de baños y agua corriente en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los **mismos precios.**

## PENSIÓN MAYORAL

de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

**RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL**  
Entrada Callej Colón, 3  
**BARCELONA**

## MAISON D'EXPÉDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

## C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

**LUNEVILLE** (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS & SECS — PRIMEURS  
IMPORTATION — CONSIGNATION  
EXPORTATION — TRANSIT  
SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

## FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne  
& 108, Cours Julien

**MARSEILLE**

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

Exportación de Pasas de Málaga

## BERNARDO GONZALEZ

Sucesor de PABLO DELOR

**MÁLAGA** (España)

Casa fundada en 1863

Se suplica a los señores comerciantes españoles, establecidos en el extranjero, consulten a esta casa antes de comprar.



FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION  
EXPORTATION**RIPOLL & C.<sup>IE</sup>**COMMISSION  
CONSIGNATION

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21 - 50

**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs zones de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

Sucursale a NICE:

**MAISON "VALENCIA,"**38, Cours Saleya  
**NICE**

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

**VIUDA DE PEDRO CARDELL**Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a  
**LA CASA DE LAS NARANJAS**

**F. ROIG**

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga  
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente  
295 Grao—Embarques, 805 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

FRUTAS — LEGUMBRES — PRIMICIAS

Productos de España y del Roussillon

**GUINAU & SOLER**

EXPEDITORES

9, Rue du Chantier, 9 - **PERPIGNAN** (Pyr-Or.)

Telegramas: GUI SOL-Perpignan.

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS—PRIMERIZOS—LEGUMBRES

EMBALAJES ESMERADOS

**Cristóbal Colom**

ARGEL - Rue Berlioz, 6 et Rue Lulli, 7

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono:

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES  
FRUITS FRAIS ET SECS**J. Ballester**2. Rue Crudère. - **MARSEILLE**

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

**MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS**

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Especialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires  
William, pommes a couteau, raisins.**A. Montaner & ses fils**

10—12 Place des Clercs 10—12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

**MAISON A PRIVAS (ARDECHE)**

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

**MAISON A CATANIA (ITALIA)**Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile  
et d'Italie.

VIAE FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

**LA SOLLERENSE****JOSE COLL**

Casa Principal en CERBERE

SUCCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22  
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Cerbère, 9  
Téléfono Certe, 3.08Telegramas CERBERE - José Coll  
CETTE - Ricart  
PORT-BOU - José Coll